

新神傳奇

【庶民生活】東園國小棒球隊

【現場目擊】街頭速寫 - 街頭藝人

【封面故事】

甘蔗公園 一劫又一劫



【猛呷】萬華的日本味

03 【社大放送頭】

啟動人文新萬華的生命書寫

04 【封面故事】

甘蔗公園
一劫又一劫

08 【文化巡禮】

艋舺的獎盃路

10 【現場目擊】

創意愛現 街頭表演
五顏六色噴漆畫
鋁線纏繞創意之美
街頭傳來陣陣魔鋸之音

14 【現場目擊】

街景素描：
隆昌街慢板流動

16 【大區事】

老社區老里長

18 【庶民生活】

乘風慢遊品味
艋舺的古往今來

24 【庶民生活】

東園小將 好樣！

26 【庶民生活】

萬華爺爺奶奶的一天

30 【猛呷】

萬華的日本味
市場內的居酒屋
梅村，賣美味送溫情
關懷歡樂，傳授廚藝

36 【學習花園】

法律一點通／我不再是英文啞巴
愛自己的聲音／氣球家族

38 【現場目擊】

地方刊物看見需求

39 【地圖導覽】

MONGA

【編輯室手記】

公共參與 共創雙贏

西門徒步區在1990年間正式問世，北市府於1998年淘汰老舊思惟提出「台北市西門徒步區整體環境更新改善計畫」，打造「新西門町徒步區」試圖讓「西區風華再現」，重新發掘出徒步區潛在能量，並且宣示環境建設發展的目標在於為「人」而存在。而隨著環保與休閒意識提升，騎自行車的人口逐年升高，為讓單車族「騎」得更方便，將部分路段人行道開闢「自行車專用道」，少數自行車道及人行道並用，卻增加了人車爭道的危險。政府施政確有其時空背景等諸多考量，惟在積極推動健康、環保與所謂便民等公共政策的同時，如果能與這個城市以及生活其中的人們有更深入的對話，共同參與討論都市發展與人文、環境設施與自然生態之間可能的衝突矛盾，結合種種市民最關切的公共議題進行多元考量，相信回歸內在價值才能創造雙贏。(廖鴻宇)

發行所：臺北市萬華社區大學

發行人：李端端 社長：廖鴻宇

社大工作團隊：廖鴻宇、吳台琪、梁慧雯、徐佳君、吳宜芳、陳偉中、李永信、張靖姿、陳明明

指導老師：蔡承恩 總編：吳台琪

主編：張至翔 美術編輯：魏綾鴻

採訪：萬華社大編輯採訪社

採訪編輯：劉芳如、吳佩玲、李大華、周華、黃琳惠、沈心潔、王郁涵、林靜怡、張文燦、曾于容、楊昱維、楊書豪

感謝協助：華江里楊華中里長、臺北交通大隊謝警務員、糖廊文化協會、東園國小棒球隊總教練賴敏男、啟鴻工藝社、永豐禮品旗幟、來來禮品

出版：臺北市萬華社區大學

地址：10849臺北市萬華區南寧路46號

電話：02-23064267 傳真：02-23064268

網址：http://www.whcc.org.tw

E-mail：wan.hua@msa.hinet.net

印刷：廣弘文化事業有限公司

出版日期：2011年7月

版權所有，如須引用或轉載，請聯繫萬華社大並註明出處



萬華產業 - 印刷業。

萬華老店 - 蒸籠店。



萬華生活 - 批發市場。

啟動人文新萬華的生命書寫

本次有幸參與由鄉土教育中心與學界共同發起舉辦的「大眾史學與艋舺在地文化研習會」，會中透過專家學者與市民的對話，進行「在地書寫」的探討與經驗分享，讓大家從不同的角度認識地方風土民情，相信同時也有助於引導社會大眾對在地學知識的建構，有進一步的體認與理解。

愛默生：「城市是靠記憶而存在的」，在地書寫即是在形塑一座城市的記憶。而城市的故事其實是諸多時空條件下所應蘊而生，凡是居住在城市中的每個人，時時刻刻都在成就這個城市的空間書寫與閱讀，書寫自我與整個城市的互動，閱讀自我在所有互動過程中，所深刻體驗描繪的城市空間故事，她是屬於城市的集體經驗。

所謂在地書寫已然不再遙不可及，事實上很多人正在具體實踐。原來在地書寫的方式並不難，書寫者可以自我所生活的環境為題，運用時下各種方便的心法工具，進行觀察閱讀、咀嚼書寫或影像記錄。無論用哪一種方式，只要是發始於認同土地與關心在地的初衷，相信都將是深具意義的嘗試，非常值得運用創意，用更多的時間來醞釀，形塑一種自在與自信的生活方式，一種保存與發展在地價值的力量。

雖然會議落幕了，然而對於如何能更貼近真實的萬華，這樣的一個在地書寫的想像，將會持續發酵並蔓延開來，正如 Morris 博士說過的：「自家的後院就能觀察生活中的生物多樣性」。它可能是一個市井小民樂天知命的生活故事，也可能是一場實踐環境守護公民行動的契機！在集結眾願力量下，將有無限的可能。相信屬於這個世代的我們，即將共同呈現的萬華，不再僅是眼前所及地理空間上的風貌，更是具有生命力與「文明視野、歷史縱深」架構的人文新萬華。



2011 大眾史學與艋舺在地文化研習會。



甘蔗公園一劫

轟隆！轟隆！一列火車鳴著汽笛，牽著一縷如黑龍般的黑煙，載著不是滿懷鄉愁的旅客，而是一捆捆採收不久的甘蔗，準備送進位於艋舺的台北製糖所，高大的煙囪不時地冒出白煙，工廠內此起彼落的轟隆聲響，告訴大家它們正在製造一包包香甜的白糖。如今製糖光景不再，佇立在園區內的四節小火車，滿載的是社區居民的香甜回憶，而這小小的地方便座落於今日萬華中國時報大樓右側巷弄內，外面的艋舺大道上車水馬龍，很難想像巷道內別有風光，尤其藏有具有百年歷史的建築，與萬華盛極一時的製糖工業發展史。

糖廠的歷史價值

一般來說，種植甘蔗需要2600小時的充足日照時間，而台北只有1700小時，怎麼會在這日照不足的地方有這麼具規模的製糖所呢？根據歷史，當時日本政府以「工業日本、農業台灣」作為產業政策，全力獎勵台灣種蔗產糖，以便回銷日本，因此收購各地小型糖廠，於1908年設立大糖廠，並於1911年開始生產工作。為了運輸、貯存甘蔗原料，以及存放製好的白糖，周邊的鐵軌、月台、倉庫也都應運而生，更帶來附近許多家庭的工作機會。盛況之大，就連公家單位每到

糖廊文化園區A倉是屬於社區的活動空間。



又一劫



糖廊旁種植的甘蔗。

月初發薪，都要打電話詢問台北製糖所外銷的錢收到了沒，才敢發薪水。

但好景不常，1942年受二次世界大戰所累，壯丁被徵調入伍，甘蔗原物料供應銳減，使製糖所被迫關門大吉，作業機器被移至南部，那曾作為縱貫線火車旅客進入台北市地標的高大煙囪，也從此不再運作，結束了這三十二年的製糖歲月。戰爭帶走了一片繁華的商機與一大片青蒼翠綠的甘蔗，卻帶不走附近人們對於糖香蔗甜的美好回憶，而如今外頭草皮上的五分仔車，也成為大家懷舊思古的對象。



難得在台北看見五分仔車。

糖廊文化園區的發展

經過時代更迭，製糖所化身為倉庫，至現今的公園，都是由大理街的社區居民們，經過不知道幾個寒暑的一路抗爭，奔走相告，一點一滴所孕育出來，才有機會轉型成糖廊文化觀光園區（以下簡稱糖廊）。民國三十九年，台糖接管了台北製糖所，將部分倉庫改為台糖產品於北台灣的發貨倉庫，隨著人事的迅速變遷，自民國六、七零年代起，台糖開始出售周圍土地，政府在此興建了密集的國宅，住進了一戶又一戶的新舊艋舺人，營造出另一種不同的熱鬧氣象。但由於都市發展政策東移造成此處發展資源的短缺，遊憩的空間不足導致居民只能各自蜷縮在自己的小空間內，讓大理街社區在時間浸淫中，成了一個散漫、斑駁的老舊社區，成為萬華區失落、簡窳的一角。然今時今地，卻是全國第一個由居民陳情成功，改變政府原先都市計畫的案例，這些居民究竟是如何面對重重難關，鏗而不捨地說服各個專家學者，感動多少官員，才有今日的成績？

早在1986年，台電準備在社區旁相隔三十八公尺處，興建兩座變電所時，社區居民便有危機意識地群起而攻之。而1996年更陳情將高架橋移至環南市場，保有艋舺大道兩旁市容的坦途景象，這兩件事突顯了社區居民對於自己生活的土



被迫流浪到花蓮的四顆石磨，如今失而復得展示在A倉。



日據時期臺北製糖所。
(翻攝自糖廊文化園區之糖業展示館)

地，是具有明確的理想性與前瞻性，也堅定了人們保護這片土地的決心。就在1997年，西園醫院企圖租用台糖倉庫興建七百床的大型老人安養院，喚醒更多居民一同踏入長達二十多年抗爭運動的行列，為的就是捍衛這片與他們一同成長的土地。居民們所渴望的是一片公園綠地，更在爭取公園的過程中，積極地探索社區的歷史文化並陳情市府，在市民政局的鑑定下，終於將台北製糖所留下來的三棟糖倉與古月台列為歷史性建物，更在2003年時，經由文化局的鑑定，將倉庫與古月台建物一併列為一〇六號市定古蹟，保留了過去這一段香甜的製糖歷史。歷時多年，大家所努力的糖廊三千坪甘蔗公園終於有重大進展，原本雜草叢生、殘破不堪的角落，搖身一變為寓教於樂的可親所在，也吸引不少學者、民眾的參訪，為這塊土地的生氣死灰復燃。

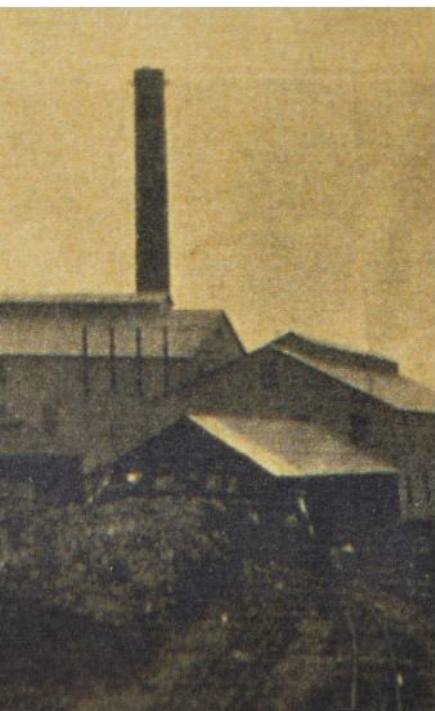
然其中卻也經歷不少令人憤慨的事件，如具歷史價值，也被列為鄉土教學一環的清代「四顆石磨」、「一根枕木」，遭惡意丟棄，幾經波折才又尋回。在石磨被尋回的欣喜中，大家繼續為糖廊貢獻一己之力，終於在2009年十一月五日，文化局揭曉以甘蔗公園、糖倉古蹟A、B、C棟、明華園進駐糖廊為三大主軸，並於一年後開園，也在2011年的元旦慶祝糖廠一百零三歲，整個抗爭總算在一片歡欣中暫時落幕。針對園區的發展過程，康軒國中教科書在九十六年起更以多達三頁的篇幅，將他們的故事作為「社區參與」的標竿，民視異言堂也曾對此事做深入而動人的專業報導，一直到今天，社區大大小小的事件，都突顯了該社區居民的凝聚力，以及與這片甘蔗公園的深厚感情，居民們用「甜甜的所在」來稱呼這片土地，足以想見，不僅小時記憶是甜的，就連辛苦抗爭所流下的汗水也是甜的。



糖倉的糖業展示館，入口處是復古的雜貨店。

黃金七十二小時作戰大成功

糖廊與明華園的姻緣主要來自文化局的媒妁之言。九十七年文化局長李永萍於立法院備詢時，報告了在「年度擴大內需計畫」中，將補助糖廊整修三個糖倉古蹟A、B、C棟，一方面希望引進傳統戲曲藝術團體進駐，達到活絡地方的藝術教育與觀光，另一方面也因為明華園在南部的倉庫遭受回祿之災，需要一個暫厝之地，在兩種機緣下，簽訂了長達五年的租約，而明華園也不負眾望，為糖廊爭取到許多資源，向樹銀行買了好多美麗櫻花，將環境進一步綠美化。然而本來以為可以就此過著幸福快樂的日子，然而明華園實際的進駐，在居民的眼裡卻是糖廊的新考驗。



↑ 雙翼古月台原貌。
↓ 消失的四分之三月台。
(照片來源：臺北糖廊資訊網)



工人開始修復殘存的四分之一月台。

這塊由台北市政府與社區居民共同打造的艋舺新文化園區，已於2010年十一月二十日舉辦試營運，當天總統馬英九、市長郝龍斌還親臨盛會。表面上民眾高聲歡呼明華園進駐，樂見A棟糖廊故事館開館。然而，當消息披露明華園將進駐糖倉B、C棟訊息時，社區的反應其實是憂喜參半：喜的是古蹟終於動工了，憂的是糖廊與知名藝文團體締結，這樣有著草根性格的甘蔗姑娘要「嫁豪門」，與文化劇團兩造相互融入是否能順利。

社區居民可說對糖廊有著再造之恩，它的成長有太多眾人共同奮鬥的點點回憶：陳金耀先生當年白天教書，晚上在中時當新聞校對，當社區議題需要有爆點的新聞稿，陳老師都能命中紅心漂亮出擊；江先生以前在台糖資產組工作，當年他力促台糖火車保留賣給萬華區公所，象徵台糖歷史的珍貴火車頭才得以保留至今；從八十六年就投身至今的黃太太，因為早年在市場做生意，本身雖住和平里，但是交友廣闊的她豪邁「跨區」助陣，糖廊公園的每個轉變階段從不缺席。她說，這十幾年的過程就像是「不用交錢的學習」，本來只是個單純的家庭主婦，現在還學會為了社區上街頭。於是，有著這些「後台很硬」的娘家人看顧，糖廊與明華園的聯姻，大家都眼睜睜在看。

古月台被破壞成殘垣斷瓦

社區居民的擔憂果真應驗了。2011年四月二十二日周五，糖廊開來了一輛怪手，同一時間，江太太正好經過望裡面一瞧，撞見被鑑定為古蹟的月台，掩蓋在一陣詭異煙塵中，她趕緊湊前關心，糖倉前的古月台竟然已經被破壞成殘

TR磚？

TR磚是自日本時代1915年開始，由「台灣煉瓦株式會社」所生產的機器磚，因為「Renga」是「煉瓦」兩字的日語發音(れんが)，因此「TR」被作為「Taiwan Renga」的縮寫，中文「磚」的意思，通常指的是紅磚。



垣斷瓦，她立刻淚流不止，「我爸爸九十三歲過世都沒哭得這麼傷心啊！」她回憶當時說道。大聲疾呼中，推土機仍隆隆作響繼續拆，水泥覆蓋下的「TR磚」露出，破碎散落一地。於是，她趕緊大街小巷奔走，啟動了黃金七十二小時的救援行動。「社區動員一步也不能出錯！」陳老師守護心切，翻箱倒櫃找尋資料，終於在差點中毒開不了機的電腦中，找出塵封已久的古月台「TR磚」剖面照，他趕緊拿著這張「救命圖」，急忙向古蹟審查委員證明月台古蹟的珍貴，才讓月台停格在最後僅存的四分之一。江太太帶著受欺負的忿忿不平說：「如果宣稱是『活化古蹟』，怎麼會這麼疏忽拆了古蹟，真是乞丐趕廟公！」，因為糖廊是自己的孩子，實在由不得她受半點委屈。

二十五日週一傍晚，台北市政府召集專家學者現場會勘，古蹟審查委員當場要求台北市政府，應責成明華園立即恢復古月台原貌。



人行道不平突顯公共安全問題。



地層下陷引起水泥地龜裂。

從星期五江太太發現開始，星期一文化局來會勘之後，下午四點當場宣布恢復原貌，文化局的決定給了明華園重要的一課。居民護子心切，社區動員能力不因糖廊「嫁人」而稍有懈怠，在黃金七十二小時之內積極搶救古蹟大成功。

糖廊文化園區現況

糖廊文化園區所象徵的是老社區活化，原本期盼明華園的進駐，能讓這片土地發展出兩種舊元素相互醞釀的時代新滋味，然一波未平，一波又起，除了搶救雙翼古月台事件，目前糖廊文化園區最大的隱憂就是環境與公共安全，里民們抱怨著糖廊周圍地基下陷，地面多處嚴重裂縫，造成許多居民對房屋建築的不安，以及人行道凹凸不平，在雨天時，好幾處一踩下去，就像地雷一樣噴出水來，也已造成多人跌倒受傷的案例。

陳金耀先生說這是由於中國時報過去因將工業區變更為住商區，故而承諾將會回饋社區建設，卻在中時產權轉移

糖廊文化園區位置圖

台北市萬華區大理街132-10號

台北糖廊資訊網 <http://www.ttbca.org.tw/>



老人家在園內享受悠閒時光。

後，產生經費不足、整體規劃不健全等問題，造成公園停車場多舛的命運，除了為開挖公園停車場所造成的地基下陷，更因為施工時，保護措施不當，造成糖廊本體拱門與扶壁多處崩裂損壞，如今也只能亡羊補牢不停地灌漿以支撐地基，而糖廊本體的崩裂處也只能以填補的方式進行修護，如今牆上一道道修補痕跡，似乎訴說著它如何從風雨飄零中挺立過來的血淚史，讓人不禁更心疼著這個多災多難的古蹟，如何維護這片土地，還需仰賴政府與居民們的協調溝通。

相信大家都期盼著糖廊文化園區在未來能夠發光發熱，除了將此處打造為臺灣戲劇藝術教育、推廣的園地之外，陳金耀先生更希望的是能夠爭取機會，展出園區的發展歷程，讓更多民眾知道這塊土地的故事，以及了解其與社區居民之間的深厚情感，人們可從中學到的不僅是「有志者事竟成」與「團結一致」的重要，更多的是居民們知福惜福的精神，無形中成為喚起大家逗陣來保護這個文化園地的神秘力量。

艋舺的獎盃路

撰文、攝影／曾于容

中華商場拆了，喧囂的西門町也沉靜了一陣子，直到剝皮寮的重建，搭配著〈艋舺〉電影裡兄弟間的情義關係，讓整個艋舺似乎又活過來了。而不論外界的起伏興衰，終究掛心於中華商場的老店家們，獎盃不曾因時代的遺忘而消失過，直到去年的那一刻，光芒的榮耀再次照亮艋舺的獎盃路。

獎盃路的起源

早些年，只要想做招牌、獎盃、旗幟或寫字等，來到中華商場後棟準沒錯，這些用隔板隔起的小店面，總能看到學徒忙碌的切割模板；師傅專業的持刀雕剪；與提起毛筆自在揮毫的老師傅。在二坪大的有限空間各司其職，創造自己的最大可能。

有關中華商場獎盃業的起頭，沒人說得出來由，大家都是從學徒做起，熬過幾年出師開店，就這樣一間間的開下去。在中華商場落幕拆除的那陣子，店家們曾經飄泊失散過，但最終仍聚首流連在這，這些店家所陳列的



現代切裁製作的機器平台。

旗幟、勳章、獎盃和匾額等各式產品，以各種面貌出現，看似不緊密，而卻又安然和諧的共存在同一屋簷下，他們背後無形的意義關係又該如何解釋？或許都有相同目的，表彰顯揚的功能，如此又要從其最原始的面貌精神說起，匾額的事。

原始精神面貌一匾額

匾額於東方的意義，除了表示建築物的名號，更常被使用於重要場合中饋贈的禮品，當時木匾店各個生意興隆，店家會依客人喜好，挑揀出適宜的賀詞和字體，再請專門寫字的老師傅寫上一行好字，貼上木匾，讓師傅們循型雕刻。目前在北部的匾額店愈來愈少，有著古老歷史的艋舺也只剩下清宮木匾和一進雕刻兩家。聽說「總統府」這三字匾額就是出自艋舺的匾額師傅，但因為年代久遠，真正的師傅已無人得知，只知道清宮木匾曾受總統府委託，雕出總統府國內外記者室的匾額，現在仍有一片高掛在店內。

師傅感嘆現在大部分木匾刻字為求快速、降低成本，往往忽略書法中字體的曲線變化和筆鋒間的力道，使得匾額字體缺乏生命力。以前訂製木匾的委託人從挑木材樣式到字體賀詞都是精挑細選，為一個匾額走上好幾趟，即使生活再困苦送禮也要送人最好的，而今日送匾額則流於交際應酬的工具。隨著生活環境的改變，從南部的標準八呎到北部的規格五呎，匾額在現代生活中愈來愈渺小，取而代之的是同樣有祝福功能的精緻禮品，更能因應現代多變客製的潮流，連匾額店都要兼做獎盃禮品的生意才得以生存。



現代褒獎工具 - 各式獎牌。



外縣市廟宇的木匾雕刻也特別請艋舺師傅做工，專屬師傅的個人刀具，學徒也是從磨刀開始的。

時代的流轉

中華商場的拆除是大家一同遇到的第一個難關，搬離商場後分散開店的那陣子，店家們了解「沒呷市」無法做生意，唯有「集市」大家互補互助，客人才會透過介紹一一拉進門。要知道國內經濟景不景氣，看他們就知道，百姓有閒錢時，這些冠冕的禮儀祝賀也就精緻大方；沒錢時這些繁複的禮俗獎品就簡單縮小，再加上消費習慣改變，行銷包裝手法因應創新，讓這些老店家最後也得自己尋更多的通路，找上消費者，走向網路開店接受訂單的方式。

各店分佈及特色

雖然每家店都賣著相似的產品，但仍各有特色，大致上可分為下列幾種主業專賣，軍官徽章、壓克力招牌、獎盃獎座、旗幟布條和木匾雕刻。透過玻璃櫥窗展現各自特色，又像是一交流平台，哪怕只是抓住顧客一絲的眼神印象，隨時解決新客戶的疑難雜症。每家店的櫥窗擺上那些發亮的獎座，各自引以為傲的獨特成品，所以走在獎盃路上聞不到競爭奪獎的濃厚火藥味，反倒像是看著沒有尋寶圖的寶藏區讓人玩味。



胡亞圖／噴漆畫



阿嚕咪／鉛線工藝



汪佳樺／鋸琴演奏

創意愛現 街頭表演

民國九十四年四月廿七日，台北市正式通過實施「街頭藝人從事藝文活動許可辦法」，依辦法之規定，街頭藝人須取得活動許可證，始可在相關法令規範下，於台北市公共空間從事藝文活動。目前萬華地區可觀賞到街頭藝人表演的場地，有臺北市艋舺公園、龍山寺地下街、剝皮寮、萬華51號綠地、捷運西門站、西門町行人徒步區、西門紅樓廣場等等。

街頭就是表演舞台

喜愛歌唱、跳舞、樂器演奏、魔術、畫畫、說書，表演口技、默劇、雜耍、肢體秀的人，最需要的，就是

有個可以展露身手，縱情演出的地方。用表演得到掌聲、讚美並且賺取收入。不管是哪一種型式的藝術表演，都需要一個被觀賞者讚嘆，並且願意付費的舞台。

街頭賣藝為何因

在全世界各地，有許多熱愛藝術表演的人，這些人當中，有些從小就立志將藝術表演當成終身職業，有些則把才藝純粹當成一種興趣，閒暇之餘，變身為業餘的才藝表演者，賺些賞金，貼補學費和家用。也有不少人，是因為工作失利、生意失敗，而轉行賣藝。

於是，街頭成為這些勇於表現自

我的人，揮灑技藝的舞台。不需要支付租金，沒有店租的壓力，隨心所欲的自在演出，賺取生活溫飽的收入。在人潮擁擠的捷運站、地下街、騎樓、人行道、廣場、公園，都能隨處看到他們的行蹤。

街頭藝術創造文化之美

城市的街頭，因為有這些來自各界的藝術表演工作者，而增添更多美麗的氛围。不論是表演藝術、視覺藝術，還是創意工藝，藝術表演工作者的任務，就是為路過的民眾帶來驚奇和喜悅，透過藝術的創意表現，在醒目的城市街頭，傳遞多元的文化之美。

消費者喜愛通俗寫實的噴畫作品。

五顏六色噴漆畫

撰文／劉芳如 攝影／張至翔



沒有拜過師學過藝，卻有一身噴漆作畫好手藝的胡亞圖，現在可是西門町相當受歡迎的街頭藝人。胡亞圖說，自己學歷不高也不是科班出身，但是為了生活，才會動腦筋想出這門藝術表演謀生。

失業轉行當街頭藝人

離開工地的胡亞圖，為了賺錢養家餬口，開始重新思考自己的出路。深信本身有著繪畫的藝術天份，於是開始思忖著在街頭作畫謀生的計畫。由於個性豪邁，深知等著客人上門畫人像畫，耗時又沒辦法快速增加收入，再加上從國外流行的街頭噴漆作畫得到靈感，於是自創獨樹一格的「噴漆畫」。

畫風通俗寫實民眾愛

胡亞圖的畫作包羅萬象，從寧靜的自然風景、浩瀚的宇宙星球到詩詞歌賦的字帖，可以看出他的作品通俗寫實，所以迎合大眾口味。無怪乎一幅作品剛畫完被買走，就又有人指定要買剛剛畫好的同一幅。所幸，胡亞圖總有一些庫存，應付不想等待的客人，假如沒有存貨，那就必須耐心等待，等他心血來潮時，會再畫相同的畫作。

把現場作畫當成一種表演，吸引人潮。噴漆的動作俐落，技巧純熟，輔以模型紙版，揉紙，火焰噴槍，創作過程總是讓人看得目不暇給、目瞪口呆。而每一幅畫作完成，通通標價

一百元販售。既有質感、又有品味，且創意十足，價廉物美。有些好奇的人，看完表演就打賞，而更多的人是喜歡胡亞圖的作品，銀貨兩訖，買回家收藏。

市場區隔展露特色

胡亞圖的噴漆畫，在街頭藝術表演當中，矗立了另一種新的典範。要在競爭激烈的街頭藝術表演工作中求生存，非常不易。然而早先胡亞圖就先想好要做市場區隔，展現出不同特色，當市場認同度有了，他也因此建立起自我品牌的知名度。

從小把畫畫當興趣，卻從沒想過靠作畫來謀生的他，如今卻憑著這個興趣，為個人創造出新的價值。



火焰噴槍作畫吸引大眾目光。

鋁線纏繞創意之美

撰文／劉芳如 攝影／張至翔、張文燦

只需一條細細的鋁線，就能折出多變的花樣。像魔術般變成一架飛機；一台鋼琴；一輛摩托車；一座摩天輪。從事鋁線工藝創作的阿嚕咪先生，已經在這一行了八年。原本在紡織廠上班的他，因為腳受傷，不得已辭掉工作休養。在休養身體的這段期間，透過表弟的介紹，間接找到事業的第二春。

鋁線手藝從頭學起

從小就喜歡上工藝課製作工藝製品，與生俱來的創作手藝，在阿嚕咪小時候就已展露無遺。從彰化跑到表弟在台中開設的店面學習鋁線創作，學成之後，選擇台北饒河街夜市，成為他行銷創作的出發點。直到三年前

知悉有街頭藝人考照制度，遂以這一身技藝取得證照，擁有街頭藝人的表演身份。

夜市擺攤轉型街頭藝人

取得證照後的阿嚕咪並沒有馬上離開夜市，反而是因為出現競爭者瓜分了市場，才決定離開，轉戰到西門町。少了店租，多了要帶發電機出門，卻也因此豐厚了自己的荷包。況且在西門町，人潮並不亞於饒河街夜市，這種新潮的鋁線創作玩意兒，反而吸引年輕朋友的喜愛，讓阿嚕咪的生意更好。

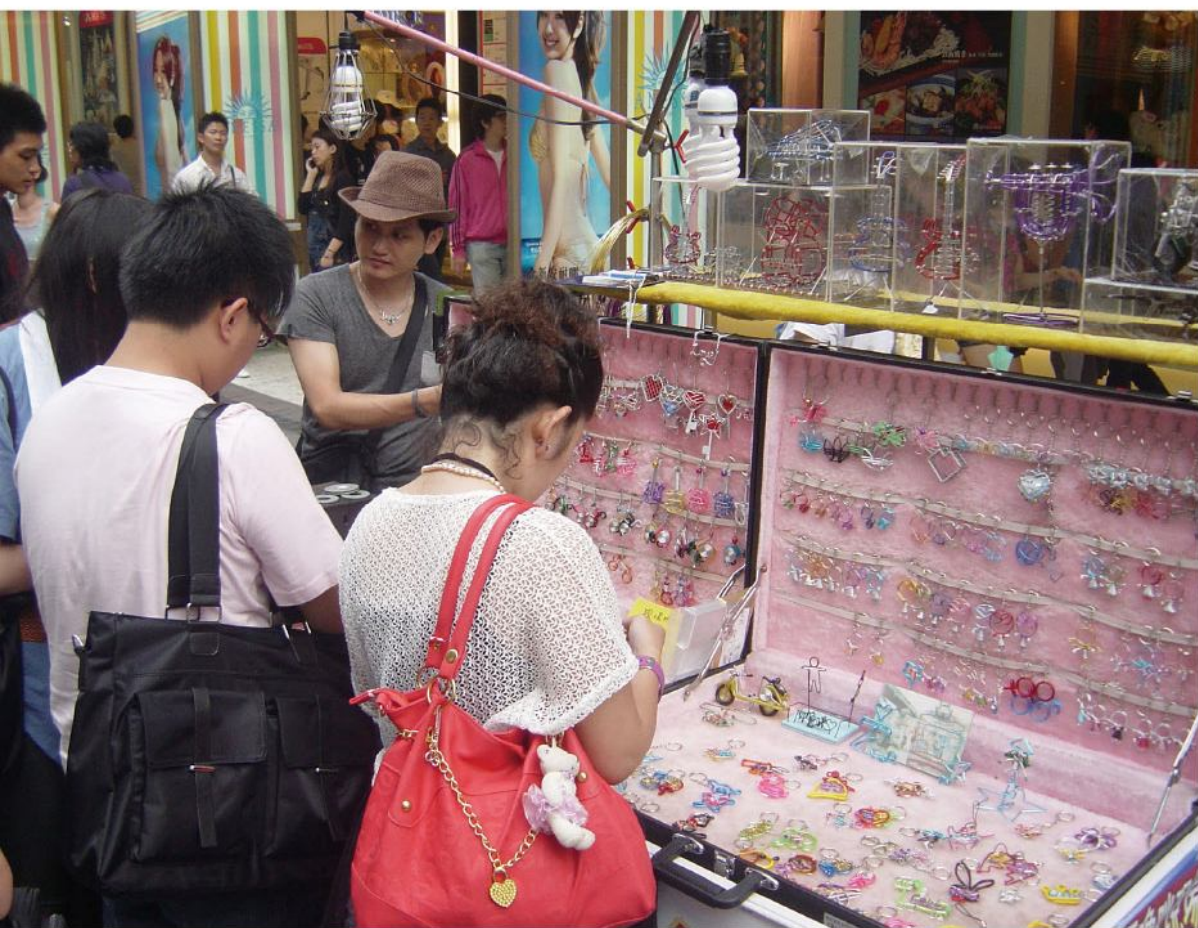
每逢遇到節日，阿嚕咪的生意更興隆，創意的鋁線折字，被賦予了具有紀念意義的價值。用一條鋁線，一

體成型折出名字，或是具有特殊意義的文字，再串上一個鑰匙圈，是送禮實惠又貼心溫馨的小禮物。

顧客考驗技術

有些顧客，為了考驗阿嚕咪的技術，甚至提出，請他折出例如「龜」、「鬱」等中文字的要求。雖然這些筆劃複雜的中文字體，確實有一些難度。但功夫好的阿嚕咪，從來沒讓顧客失望過。

一頭栽進鋁線創作，讓阿嚕咪重拾兒時製作工藝品的樂趣，不僅收入比起以前當上班族更好，也讓他在興趣中，帶給人們許多珍貴美好的回憶。



街頭傳來陣陣魔鋸之音

撰文／劉芳如 攝影／張至翔

以往，只在驚悚恐怖片或戲劇當中，才會出現的詭譎音效，今日，竟在街頭變化出一段段動人樂曲。從河邊春夢、望春風、港都夜雨到思慕的人，哀怨曲調配合鋸琴悠長低沉的弦音，原本令人毛骨悚然的幽魂之音，經由街頭藝人汪佳樺的巧手，巧妙地幻化成美妙樂聲、觸動人心的旋律。

全台唯一女鋸琴演奏家

出道不過兩年多的時間，不到二十五歲的汪佳樺已經成為全台知名的鋸琴演奏高手，沒有受過正統音樂基礎訓練，不懂樂理，看不懂五線譜，卻能用鋸琴演奏近三千首歌曲，不論英、日文或是國、台語，一首歌只要讓汪佳樺聽過一、兩遍，就能演奏全曲。除了驚人的音樂天賦之外，還有她對鋸琴情有獨鍾的熱愛，和不厭其

煩的練習，於是成就她如此高超的技藝。

立志畢生傳承鋸琴技藝

汪佳樺從國中時期開始接觸鋸琴，直到高中畢業才正式決心向父親拜師學藝，認真學習。僅僅花一個月的時間，就學得父親的真傳，並且立志要傳承這項少數人擅長的樂器。由於鋸琴沒有固定音階，隨著天氣變化，熱脹冷縮，發音位置會時刻不同。因此，除非具備天賦異秉的絕佳音感，始能憑空抓音，憑感覺演奏，否則很難拉出一首完整的旋律。

演奏老歌深受樂迷喜愛

一個七年級生，樂迷大多數是六十歲以上的老人家，在龍山寺前的艋舺公園廣場，只要汪佳樺的樂音一起，就聚集不少老人駐足圍觀。有些



樂迷甚至每天到艋舺公園守候，只要哪天汪佳樺沒來表演，就會接到樂迷打電話來催人，受歡迎的程度，可媲美當紅偶像巨星！

拉鋸琴對汪佳樺來說，是工作，是樂趣，也是一個理想。用音樂在街頭帶給人們消磨時間的快樂，用琴聲挑起人們對往事浪漫的回憶，用熱情讓鋸琴的魔力千秋萬世傳承不息。



街景素描： 隆昌街 慢板流動

撰文、攝影／周華 繪圖／邵世昇



隆昌街是一條單行道，從西寧南路開始至內江街結束。

地面上 畫著大大的單向箭頭，表明了這是一條單行道。

隆昌街東端起自西寧南路，中段與昆明街交叉，西端迄接內江街，長度僅有160公尺左右，街道略呈淺彎鉤狀。雖稱為一條街，四公尺的寬度卻比一般巷道還窄小，西半段甚至只有兩、三公尺寬。新起里高添福里長說，曾芻議改稱巷道，但也有人反對。

街寬限制了建築物的高度，短短141號的門牌，加上幾條巷弄，房舍多數在三至五層樓高。未改建的平房只是少數，加上幾處充做停車空間或置物的空地，彷彿在等待重新起跑的機會，有一段空間索性成了隔鄰長沙街大樓的後巷花園區。

八十二歲的王先生說，這裡在日治時代是宿舍區，陸續改建成洋樓，目前仍有幾戶舊屋留存，有些改設停車場，有些是國有地。張太太已在此住了三、四十年，開個門就可以與對面鄰居閒話家常，完全沒有身居鬧區的感覺。

沿路上看不到路樹，機車散亂地停放在各家門前，盆栽成為街上僅有的綠意。路燈桿上處處懸掛著監視錄影機，標示著「與派出所連線」的字樣，儼然是治安維護上的主力。街上主要是住宅及辦公室，少數採家庭兼業方式，早期的理髮店及衣服修改代工被保留住了。

窄窄的街道成為隆昌街最特別的地方，限制了通行的車輛，營造出西門町罕有的寧靜與悠閒，從繁華的鬧區踏入，一時有點時空錯亂的感覺。近年來，新商家看中了交通便利的優點，將生意做進了這條街道，擅於使用燈光及擺飾，具有特色，為老街增色不少。

古蹟與時尚在萬華區並不稀奇，隆昌街裡庶民級的新舊雜陳，帶著不經意。走過街道，分屬不同年代的建材傳遞出時光的訊息。在新舊穿插之間，吃吃喝喝，走走停停，偷得浮生半日閒，遊走其間，藏有無限的趣味。



保留早期的理髮店與衣服修改店。

街名的由來

萬華是台北市最早開發的地區，日治時期以町命名，國民政府接收後，重新為街道命名。依照當初34年11月17日〈台灣省各縣市街道名稱改正辦法〉命名的原則，位於台北市西南的萬華區就以中國西南地名為主，例如昆明街、內江街、長沙街、貴陽街、康定路等都是四川、雲南、貴州的地名。

隆昌是地名，隸屬內江市的隆昌縣位於四川盆地南部，面積792平方公里，總人口約76萬，轄12鎮4鄉，縣府設於金鵝鎮。隆昌也是西元494年南朝齊皇帝蕭昭業的年號，只有7個月。



走進扭花鐵窗的街道，彷彿進入時光隧道。



與派出所連線的監視器。



●**起士陸蛋糕店專賣店**：外賣手工蛋糕，帶著設計感的送貨車就是活動廣告。



●**Mr. Burger美式餐廳**：開幕大約半年，牆上的外國車牌、窗台上的書籍雜誌、權充餐桌的國小課桌椅及瓦片盤子，將不大的店面妝點出隱隱的懷舊風。每天營業時間只有下午、晚上兩個時段。

●**萬泰製冰廠**：俗話說「賺錢第一賣冰，第二作醫生」，寶島台灣氣溫高的季節長達半年以上，冰塊需要量很大。主要供應附近冰品小吃，製冰業務繁忙，在老闆楊聰立堅持下，專營衛生冰、鑽石冰及大冰，冰塊重達250斤，以貨車送貨，近年衛生標準及消費者程度提升，業者也要不斷進步。

●**De L'ouest咖啡**：餐飲結合了墨西哥料理、illy 咖啡和啤酒。樓上的房間去年開始兼營日租旅社，容納量約20人上下，主要對象是背包客。



祖師廟

●**旺久茶莊**：就在內江街口，經營茶葉及音響。

●**吳家**：兩年前結束了雜貨店的經營，目前只陳售簡單的飲料。屋齡已有七、八十年，改建之事談了多年，都未成功。當年以紅色耐火磚興建，比起相鄰幾戶的頹圯情況好了很多。

●**乾麵王**：以福州乾拌麵為主，就是傳統麵店的模樣。



●**漢士浴室**：位於2號2樓，是傳聞的同志俱樂部，三層樓建築物很有歲月的痕跡，有些戶數已廢棄不用。

●**嘉嘉珠寶**：店面素樸，已開設了13年，林世嘉師傅從青少年時期即開始學習金工設計，後來夫妻自行創業，目前專營寶石鑲嵌訂做、設計及修改，靠的是口碑，但也隱隱感覺到對岸的壓力。

老社區老里長

撰文／黃琳惠 攝影／蔡承恩、黃琳惠

富福里東起龍山國中，西至西園路，人口數有5,744人，在人文及社區關係中，算是一個老社區，不說你可能不知道，萬華社區大學就在富福里內。老社區不只房子老舊，有歷史的味道，人與人之間的感情也是，這感情並沒有隨著商圈東進到另一頭而變了調。在富福里這個老社區中，有艋舺服飾商圈，不只做批發生意，零售的也是很有看頭，著名的鳥街也在這裡。社區裡充滿著人情味，有免費出借自家當里民的活動教室，也有熱心報名巡守隊的居民，大家都樂意為社區服務。老社區的老里長要有怎樣的能力，才能經營好社區呢？可別小看里長，里長可是只要里內零～一百歲的里民有事上門求助，就得拿出適合的「傢伙」來幫忙解決的，十八般武藝樣樣通的里長，在這就有一位。

富福里許文輝里長，擔任四屆里長（八十七年迄今），而且他的父親也曾擔任鄰里合併前的富安里長，許里長說，做里長不是他一個人就有辦法的，而是有許多社區人士、協會以及商圈的協助，才能讓他有能力為社區服務。一般人都會說：「你很熱心，去選里長為大家服務！」，但許里長卻說，認識他的人都很意外，他竟然會當里長，而現在還做得有聲有色，許里長豐富的生命故事、經歷造就了他現在全力服務社區的人生。

從家族事業轉行

身高157，體重61，在家排行老大，有六名弟弟與妹妹，在父母的照顧下，里長的成長過程可說是非常的順遂，但若說較為遺憾的，是當年大學聯考失利，不過聯考失利沒有影響他太久，因為放榜的隔天，里長就到父親經營的文具店上班，絲毫沒有浪費生命中的任何一天。

未當里長前，他是文具行的專職老闆，店內充滿著各式各樣的文具，里長也很有把握地說，有需要的文具到他的文具行一定都找得到，因為有父親移交的成功經驗，里長就這樣經營文具行生意直到民國八十七年，為了代弟出征而出來選里長，也順利的選上。在里長的想法裡，當選了里長就要好好為里民做服務，於是「里長」與「老闆」的工作兩頭忙，也因此讓文具行的生意受了一些影響，里長很快地調整了自己，做了一些改變。現在的他也將文具行的工作交給兒子，專心的做里長，為里民服務。



文具行的第一部車。



當兵前的全家福。



富福里里長許文輝。



歡迎到富福里里辦公室坐坐。



社區巡守隊用腳踏車巡邏守護里民安全。



鳥街是富福里獨有的特色產業街區。

成功的背後—阿母與牽手

一個成功的男人，背後一定有個偉大的女人，許里長的生命裡卻有兩位，一位是現年87歲的母親，另一位則是一路走來默默支持他的老婆。里長說，母親是位勤儉持家、會教育孩子的好母親，不僅為父親辛苦耕耘的事業守財，更會適時的教育自己的孩子，學生時代，里長如果晚歸，母親就會動用連絡網開始找人，至今里長仍記憶猶存。里長說到老婆時，心中充滿的是感謝，像是里長老婆在他轉換跑道為民服務時，與其他家族成員一起扛起文具行的經營，做為他成功事業及里長的後盾，一個「事業」有成的男人，在談起他心中重要的女人們時，充滿自信的表情頓時變得柔和而且充滿著喜悅。里長說，他喜歡開車，老婆則是喜歡坐車出去玩，放假的時候他最喜歡開著他口中的「玩具車」載老婆出遊，也增進了彼此間的情感互動，雖然年長的母親無法適應長途的車程，但一年還是會與他們在特殊的日子裡一起出遊。

跟得上時間—流行資訊人

在採訪里長時，里辦公室不停響起電話鈴聲，這段期間里辦公室正在辦理里民旅遊報名，要辦大型活動帶這麼多人出去，如果沒有預先規劃景點、因應里民需要，那將有多麼混亂呀！說到這點，就不能不對這位過半百的里長豎起大拇指，里長會使用網路找尋資訊、用的是智慧型手機，而且會實地勘查計劃辦理活動的必經過程及現場，可說是聚集所有資訊於一件事情上，難怪里內辦的活動可以辦得如此受里民們歡迎。說到這，許里長還有一個更為驚人的興趣，他會開著車環島、到墾丁春吶聽音樂會，「春吶」不是年輕人的流行與音樂盛會嗎？原來這位老里長真的跟我們印象中的里長很不一樣。



乘風慢遊品味 艋舺的古往今來

「工欲善其事，必先利其器」，頭巾、防風眼鏡、手套、水壺、車衣車褲，當然還需要一台避震良好的腳踏車，適當且正確的穿著選擇，絕對可以減低一整天坐在自行車上的身體負擔！瞧，我們已經準備好要出發了。

撰文／楊昱維、楊書豪 攝影／楊書豪





西門町，多少青年學子揮灑青春的記憶；龍山寺，多少虔誠信徒不辭千里的朝拜，也許你們都熟悉這個叫作萬華的領地，也因電影而對艋舺這台北的發跡之處有了更多的嚮往，但你可曾漫步在這古今交錯的舊鎮巷弄中？還是僅只為了特定的目的，做個來匆匆去匆匆的現代人？其實我們都可以試著只用短短的一天，很放鬆的，來更親近留下許多歲月痕跡的艋舺傳奇！

瞧，我們已經準備好要出發了

自行車，正是漫遊艋舺的好選擇，可以腳踏慢行，也可以牽車步行。自行車有許多種類型，想要悠遊艋舺這個小城區，可以選擇有避震裝置的登山車，會比公路車能應付更多不同材質的路面，也比小折能更輕鬆的享受旅行。

既然是城市漫遊，輕鬆隨意的裝扮就很好，不過在炎炎夏日，具有高透氣性排汗性能的車衣、長時間騎乘用的車褲與抗紫外線的風鏡都是抗夏良品。為了安全起見，配戴防滑手套與安全帽更能避免旅途中的意外狀況，腳上穿著以方便走動但鞋底較厚的鞋款更佳，便於騎乘，也利於散步。

雖然是輕鬆慢遊，但畢竟是整日的旅途，一個輕巧的背包能帶上更多隨身物品，可放入錢包、毛巾、防曬、蚊蟲止癢等旅行小物。至於配不配帶隨身耳機就看個人了，偶而讓耳朵細細聆聽城市的自然演奏，也是一場美好的饗宴喔。



剝皮寮中漫步，想像自己身處數十年前的艋舺古老街道中。雖然剝皮寮處處透露著人為打造的痕跡，或許你會感到新舊不接的矛盾，但若以懷舊的角度而言，紅磚瓦、舊招牌、老舊店鋪與告示板，都是現今社會再也看不見的古早味。

循著歷史軌跡探訪大街小巷

早晨十點半，帶著自行車，從捷運龍山寺站穿過十二號公園出來，映入眼簾的就是一日旅程的起點——「艋舺龍山寺」。稍事祭拜，隨即踏上車，可先前往臨近的「剝皮寮歷史街區」，這裡是台北市今日少數碩果僅存的清代街道之一，已於民國九十八年六月整修完工。在這可為旅途的開端留下許多紀念照，建議將自行車停在最靠外的牆邊擺好，在這紅磚瓦楞的時光隧道裡，慢慢地徜徉一時半晌也不為過。

拾階而上，繞一圈走不完的古今

順著廣州街西行，右轉入西昌街，在艋舺地藏庵附近可見許多的青草店，這便是著名的青草巷（西昌街二二四巷）入口，也是超過百年的古市街之一。西昌街直行後於桂林路左轉，在不被高樓環伺的天空下，簇擁著數十年的老騎樓，我們選擇從梧州街觀光夜市口走入。梧州街白天與夜晚兩樣情，經過牌宇輝煌的金義宮，碰到和平西路順右手方向隨即經過龍山國小，來到下一個景點目標——「華江橋圓環」。

「華江橋圓環」為上華江橋必經之地，先將自行車停放於天橋下的自行車專用停車處，再走過這座將整個古老樓宇貫穿成一個圓型天空步道的天橋；也能穿過橋下，來到腹地甚大的分隔島稍作歇息，從下方欣賞環狀古寓。



華江橋圓環的四幢樓房分屬於萬華的四個里（華江里、柳鄉里、青山里以及糖廍里），繞一圈不用五分鐘，看來是最經濟划算的旅遊方式。



糖廊里可以看見處處都是鐘錶行，本地也自詡為「文化服飾鐘錶商圈」。



鐘錶大賣場很有歷史，彷彿另一個萬年商場。



艋舺商場沒有潮流名牌衣服，有的都是懷舊與單純。

老聚落的轉型與發展

穿過天橋後，從便利商店旁福興宮的山門下騎入，馬上能感受到一股寧靜的氣息，很快地就能看到豁然開朗的「新糖廊公園」。被指定為106號古蹟的舊台糖台北倉庫，除A倉作為文化展示，B、C倉則為明華園排練與行政之用。以「新糖廊公園」對口的銅鹿掛鐘為起點，順大理街東行，進入萬華知名的鐘錶街與服飾街，穿過集義宮新公園後方，會遇見將擎天大樹包圍的聚德宮。在大理街底，回頭張望，不捨這段不長但景色不斷變換的羊腸之徑。

大理街底右轉，縮窄的巷弄正是艋舺歷史悠久的證明，一出艋舺大道選一旁單向的康定路前行，會被近四十年水泥外觀的「全德冷凍廠」給懾住，此處不僅是老冷凍廠房，頂樓更是難得一見的「台北劍道館」，樓梯旁的道館木牌更引懷古之情思。

美食薈萃之地，吃飽了再上路

走出康定路，從已翻新的萬華火車站進入萬大路，跨過西藏路來到民和街，位居紅綠燈對面信義房屋起算的第四間騎樓，便是從民國67年創立至今，從攤販到掛牌店家的「阿仁小吃店」，相信此時已是五臟六腑敲鑼打鼓之際，可在此享用古早味的香Q米苔目與四神湯。



阿仁小吃的獨家推薦吃法：米苔目加上意麵的混搭口感，讓人回味再三！



復興口麵線位於三叉路口。

用餐完畢，跨上自行車，從方才民和街口台北九信銀行騎入東園街，一路順右手邊到底左轉，十步之遙的第一個單行道巷口右轉進入，就會來到曾是老萬華人兒時記憶的「復興戲院舊址」，但復興戲院業已拆除，僅剩熱鬧的「復興口美食街」仍活絡著。三叉路口顯眼的黃色「復興口麵線」，是若對米苔目和四神湯不特感興趣的旅人們另一個午膳的好選擇，整個復興口更是各式各樣的飲食餐點俱足，不用擔心找不到對你味蕾的美食。

南機場，從早到晚的美食饗宴

走出東園街復興口，左轉寶興街，看到不起眼的六聖宮牌坊便是要再左轉回到民和街的入口。回到民和街是因為有個酷夏必到的最佳午後小吃點——「阿伯冰品」，從全國電子與信義房屋巷口到阿伯的店不過五十公尺之遙，在萬大路23巷路牌口，位居轉角鐘錶行前空地的鐵皮攤販，沒有店名，確是萬華人熟稔的冰品小吃。冰豆花、米苔目冰、仙草冰、薏仁湯和粉圓冰，都是消暑良伴，不僅料多實惠，冰不夠吃還能再加，必到！

消暑過後，往東續行，經過新和國小，進入高聳的新舊對比的街道。這一帶正是艋舺的新舊國宅區。穿過國宅碰到中華路，眼前就是全台最早的國民住宅——「南機場公寓」，可見到外露式旋轉樓梯，樓梯中央是垃圾投擲通道，而此舊



南機場的美食從早到晚各有代表性小吃。



彰化肉丸在南機場，下午總是前排長龍。

住宅甚小，最大不過12坪，卻有三代同堂安居於此，因人口匯集，漸成有名的「南機場夜市」。夜市早、午、晚攤位各異，下午三點過後的南機場夜市，會出沒一家排隊燒餅攤，可與同行好友分食，地點就在逆向走入夜市中央順右手邊彎過同樣饕客匯聚的彰化肉圓左前方漢堡攤旁。

穿梭在古老國宅林立的街道中

反向從「南機場夜市」中央通道離開，在過了第2號公寓的巷子左轉，逆行出中華路二段，一抬頭，由右而左書寫的「中和獎券百貨行」的兒時看板映入眼簾，不管是黑松還是吉利果的標誌，都牽動著深藏心中的記憶。越過中華路二段，揮別「中和獎券百貨行」，左轉行入國興路，一路穿越國宅群，品味悠久的水泥叢林氣息。順著青年公園再往南（註一），在藍色3號圓標國宅前左轉入國興路一巷，望向中華路二段對口的三清宮騎去，往北小走到小巷口的7-11。此處可以作為今日旅途的半程補給點，而巷口有另外一家帶點古

意的「欣永津煙燻滷味」，傳承老滷配方的台灣小吃，也可買些路途上享用，因為接著有一小段，會是牽車步行的驚喜之旅。

稍事補給後，從這開始，建議下車步行，這將是一段讓人驚喜連連的小徑旅途。一進入巷弄中，若大的私人花草庭園帶來第一份驚喜，再往前幾步，一個斑駁不已的小小社區毅然地矗立於此。一樓褪色天藍色漆的龍紋鐵門旁，有著大小新舊鐵製木製漆色各異的信箱七座，正想穿過走廊，嚇見刻著「漳州街警察新村」的掛牌！原來這一帶是眷村區，而這棟屬於數十年前的波麗士大人的家，飄散滿是故事的氣息。

巷弄，小冒險

再往前行，可步上緩坡，站在兩側相背對低矮樓宇中的狹小通道（詔安街220巷），這一帶非常適合悠遊慢步，牽著車，在附近亂闖亂晃。從巷弄往回走出往南，會來到三清宮，又是另一個宮中老樹矗立的廟宇，左轉彎，看似盡頭，請放心走近去，又會遇見不同面貌的後巷景致。繞過低矮的路燈與放送頭，跨出在鄉間才有機會走踏的矮房窄巷，一個回眸，剛剛那短短的步行猶如一場興奮的小鎮冒險。

跨出中華路二段411巷2弄，接上古亭國中後方，再度踏上自行車前行，到底，右轉，到底，再右轉，這沒有特別目的的繞行方式，很適合萬華。來到警察局後方，又見一趣味橫生的小公園，就這麼默默的存在著，望著兩排稍有距離的塑膠椅，似乎透露出有不少居民會在此休憩。剛剛這一小段路上，是否也看見許多特殊景致了呢？我們將揮別小徑，走上陽光普照的大道上。



看著鏽蝕的階梯扶手，掛在廊上曝曬的衣物，是否腦海中也想起了「功夫」電影中的場景，這裡可不是什麼恐怖的廢墟，也不是流民們的棲身之所，仔細一看，卻是個警察新村呢！我說警察先生們，你們的生活如此清儉，真是讓人肅然起敬。

艋舺人的後花園，青年公園

路底，回到了中華路上左轉便接上水源路，很快可到達下一個目的地——「青年公園花鐘」，不過建議你右轉，再品嚐一下萬華的市鎮風光。從古亭國中偌大的天橋下前進，看到國興路的國宅時從左側單向的消防通道轉進，繞過台電廠房，走上水源路。從水源路轉上青年公園的步道上很快便來到花鐘前，可與同行的友人將車停放於步道上的自行車專用停車架，進入拍照留念，再通過樹枝蜿蜒成的通道來到青年路底，一路上可別忘了要注意行人與互相禮讓。

萬華青年路底，穿過堤防涵洞，便是有名的「馬場町紀念公園」。是日劇時代的練兵場、練馬場，與松山機場未落成之前的臨時機場，也是「南機場」一詞的由來。光復後廢置為垃圾堆積場，也意外造就臨近資源回收業的興盛。刊訪期間此入口因水利工程修繕而封閉，只得改變路線再延水源路往前行，尋找富民路底的涵洞，往堤外河濱公園自行車道出發。

河濱、草地、微風，踩踏悠閒

而水源路底要通往富民路，需在逆向路口的亦泰農產行旁轉彎，意外的走入另一個鮮為外人知的市集小徑。在停車場巷口左轉後，前方一片低矮的鐵製浪板屋併列於富民路145巷上，窄小，密集，行人與車輛熙攘而過，與路旁的黑白小貓打聲招呼，帶著笑容前行到底接上富民路，左轉從「台北農產收費停車場」招牌下的涵洞暫別了萬華市區。

從黑漆漆的涵洞一出便是個上坡，腿力稍欠的車友要注

意上坡前需放輕檔位確保爬坡的安全，然後左轉至底來到停車場旁的「華中河濱公園」的入口。是的，在緩慢的艋舺古城遶行之後，不妨撥點時間，到寬廣而舒暢的河濱自行車道上享受騎行自行車的樂趣。

而「華中河濱公園」的自行車道往右手邊行，可接至華江橋下的「華江橋雁鴨自然公園」。一路上兩側翠綠的草皮密布，穿過華中橋下過後，水鳥便多了起來。陸續可見成群的鸞鷖、鴿群與越來越多的各種水鳥。而途中可見得不管是101大樓、新北大橋與各種人為或自然的景緻，就交給大家自己前往體驗。路上車友甚多，別忘了互相打聲招呼，給慢行的車友加加油打打氣，準備結束這美好的一日旅程。

旅途終端，夕色映溪畔

「華江橋雁鴨自然公園」自行車道到桂林路水門，便是我們的出口。出了水門直行接上桂林路回到梧州街夜市，不等日沉月出，夜市中的攤販們已紛紛出籠，佔滿了梧州街的兩側，好似道著：歡迎光臨。不知該品嚐什麼的旅人們，推薦不妨試試與廣州街交叉路口的蒜頭青蛙湯，其特色是用整隻去頭但不去皮的肥美田蛙下湯入蒜熬煮而成，可補充一整日的體力，將一整日旅途的疲累之意褪去。（註二）

酒足飯飽後，夜市中人車簇擁，騎車不甚方便，建議牽行廣州街，經過古色古香的仁濟醫院與目不暇給的小吃攤販，回到了今日旅途的起點——「萬華龍山寺」，看著燈火通明的古老廟宇，想著今日慢行過的蜿蜒街弄，你是否更深深的愛上了這個叫作「艋舺」的地方呢？下一次，你可以更隨意的開創屬於自己的艋舺一日自行車旅途！



梧州街下午過後便熱鬧非凡，各式各樣的小吃、甜點攤位擺滿了街道兩旁，一嚐頗有名氣的青蛙湯，再打包一碗愛玉冰吧！

註一：國興路與青年路交接口的7-11青園店，是本次旅途路線中最相近而有專設「單車環島元氣小站」的據點，有維修包也有打氣設備，不妨臨停檢視胎壓是否足夠，一般登山車適當胎壓在40-60psi，建議取中間值50psi即可。全台灣500家7-11元氣小站請上<http://www.7-11.com.tw/event/0604261ohas/bicycle.asp>查閱。

註二：梧州街與華西街兩夜市相去不遠，若梧州廣州兩街遍尋不著能大動食指的餐食，也可前往華西街夜市享用更多豐富晚膳。



腳踏障礙 向前行

撰文、攝影／吳佩玲

60年代前，台灣機車尚未普及，自行車當時是人們日常使用最普遍的交通工具。隨著經濟發展，各類汽機車的使用率不斷提高，目前又因為環境暖化，全球油價格居高不下，導致環保意識抬頭，讓「節能減碳」已經成了全民運動，因此，自行車又重新站上舞台。

台北市由於都市發展密度較高，過去城市道路規劃以振興經濟為主，街區規劃隨政府經濟政策早已經成形。目前市區交通流量大、干擾多，因此，對於生活通勤機能的自行車專用道較為欠缺，但整個社會在國際能源、環境保育觀光等概念的改變，希望能在擁擠的都市裡，仍有快樂的騎乘空間，對於政府落實自行車生活化，「台北好好行」也悄悄在萬華進行著。不過友善的騎乘環境與自行車路權，在實際走訪萬華市區的結果後，發現隱藏許多障礙，因此萬華自行車安全騎乘，仍需要投入更多教育與推動。

淡水河濱連接萬華市區路網

隨著淡水河濱自行車路網建立，政府積極推動自行車運動後，喜愛單車的朋友可在河濱透過水門與市區穿梭自如。

河濱透過水門連接萬華市區約七個水門，目前以桂林疏散門，在自行車道實體規劃上，屬人行道擴寬工程造價最高，桂林水門口的車道雖有機車通過，但機、慢車分離規劃，單車

騎乘少有安全問題。雖是如此，99年10月北市都市發展局規劃「龍山親水通廊景觀改善工程」，從西昌街觀光夜市口，沿著桂林路至環河南路進行人行道拓寬，並劃設兩公尺寬的人車共用自行車道。原意是希望河濱單車外來客，能透過規劃完善的水門口，引進萬華市區與捷運站，連結進行萬華古蹟觀光行程，帶動地區整體發展。

龍山親水通廊經過數月使用結果，據周邊的麵攤老闆表示，自行車族使用上並不踴躍，倒是通廊完工後初期，因人行道邊緣無整體一致性規格有些路段較低，曾發生數起摩托車騎士未注意路況的交通事故，也曾在深夜目睹桂林分局警員在自家警局前摔車，這也是當初始料未及的狀況。據台北市政府警察大隊事故通報記載，去年十一月就有一件普通重型機



未分流騎乘空間。

- 1：桂林疏散門人車分流。
- 2：桂林疏散門外人行道寬路段。
- 3：桂林路段路緣過低。

車，在未注意車前狀況下摔車。

水門進出問題多多

桂林疏散門有積極自行車道規劃，但萬華其餘水門出入口，大都以路面印製自行車導引標制，水門口並未設置妥當，出口即是公路或快速道路，騎乘環境不甚安全，以華江疏散門為例，水門的出入，連接萬華河濱重要在地特色雁鴨公園，且僅設置警告閃黃燈。而長順街長期以來，皆為欣欣客運總站出入必經街道，客運車班的密集度之高，實際會勘統計，一分鐘至少十輛客運延著長順街進入華江疏散門。長順街只有一線雙向車道，整條街道旁仍規劃汽車停車格，在有限空間，公車行駛此路段即佔整線車道，自行車明顯無閃避空間，行經此路線的車友也只能自求多福。

透過市民信箱反應，交通管制工程處回覆：自行車經長順街即銜接達華江疏散門，此為自行車通行至華江河濱公園之最短路徑，工程處長陳學台另表示，曾詢問當地里長代表人士，長順街於98年陸續規劃，為萬華市區自行車導引動線之一。據台北市政府警察大隊事故通報記載，此路段去年自行車事故與公車肇事各一件。曾詢問過華江里長，他表示不清楚長順街自行車面臨問題。

對萬華自行車族而言，要發展自行車為運輸工具，仍有更多努力的空間。



選手正在進行訓練。

東園小將 好樣！

撰文／張至翔 攝影／張至翔、蔡承恩

『不可叫人小看你年輕，總要在言語、行為、愛心、信心、清潔上，都作信徒的榜樣。』——提摩太前書四章 6-16 節

少棒選手年紀雖輕，不但棒球打出名，品行學業兼具，儼然成為職棒的榜樣。學校對棒球訓練嚴格，對生活、品行、學業上更是要求，因為沒有完整的品德教育，就不可能有下場打棒球的機會。這是總教練賴敏男帶球隊的鐵責，也是從小灌輸球員的負責態度。

嚴謹管教宛如父母

禮拜天上午十點整，東園國小內傳出一陣陣吶喊聲，原來是棒球隊正在集訓，準備明天南下出征。范悅圓是五年級體育班的教練，一聲令下，選手們在操場上慢跑暖身，接著進入

川堂作體操訓練，站在一旁的家長宮爸爸看著自己孩子的模樣，心中也熱血沸騰了起來，摩拳擦掌地想要加入兒子的練球。宮爸爸說「范教練特別為體育班抽空集訓，不但犧牲自己假日時間，也沒有多拿訓練的費用，家長若是不過來加油打氣，真是會對不起教練的用心良苦。」

家長後援會的支持

打棒球除了要有完整的訓練，充足的設備器材更是不可少，舉凡球員身上的裝備，訓練球衣、球褲、釘鞋、護具、帽子等；以及選手每月到外地比賽的費用，包含車資、住宿、餐費等，通通都是家長後援會鼎力相助募集而來的。

後援會會長孫成安說「這些林林總總的訓練設備器材，都是透過後援會的成員運用人脈，不斷的打聽比較，以量制價，才能降低成本。」范教練表示，訓練用的球衣透過大量購買壓低價格，平均一件八十元就可取得。尤其球衣的消耗量很大，一次買足可省下不少費用。





東園少棒歷史

民國32年，即有棒球隊活動，熱衷推展棒球

民國61年，獲得全國少棒選拔賽冠軍，遠赴威廉波特奪得世界少棒錦標賽冠軍

民國74年，獲得全國中正盃軟式冠軍，代表我國參加第三屆世界軟式少棒賽

民國76年，東園國小被教育部指定為發展棒球的重點學校

民國86年，正式組織棒球隊家長後援會，並推選高全灶先生擔任首屆會長

民國92年，代表國家遠征美國太平洋塞班島比賽

民國96年，成立了體育班，讓球員的生活及課程安排有了更完善的照顧

民國97年，代表國家出國進軍香港世界少棒聯盟亞太區錦標賽

(進軍美國威廉波特世界少棒錦標賽選拔賽)



范教練對選手訓話。

循序漸進的訓練

東園棒球隊共分為三、四、五、六年級，三、四年級主要是培養小朋友對棒球的興趣，多以玩樂的方式引導對練球的熱誠；五年級訓練軟式棒球；六年級則訓練硬式棒球。學校透過每年寒暑假的棒球營來招募對球隊有興趣的同學，藉由模擬球隊實際練習的狀況，讓同學體驗訓練的辛苦，並進一步招攬準棒球選手培訓。

國小三、四年級的選手，主要分散於各個班級上，此階段的訓練較為輕鬆，是為進入五年級的體育班作準備。體育班為了統一管理選手，分為五、六年級兩班。每月比賽十幾場左右，比賽前週末假日還得暖身訓練，小選手們不畏艱辛，犧牲玩樂的假期，為每一場比賽作好準備。

其實，打棒球就是這群小朋友最開心的活動，如果哪天沒有練球，選手們都會覺得全身不自在，范教練說。



范教練幫投手按摩緊繃的肌肉。

范悅圓教練

◎台北市立體育學院
球類運動競技學系畢業

選手經歷：

- ◎台北體院女子壘球隊
- ◎全國運動會台北市代表隊
- ◎加拿大盃中華代表隊
- ◎台北體院女子棒球隊

教練經歷：

- ◎台北市東園國小
棒球隊教練
- ◎台北市桑富士
運動俱樂部
游泳教練



宮象謙示範投球分解圖



萬華爺爺奶奶的一天

撰文、攝影／黃琳惠



早晨六點多在青年公園運動的長輩。

天還未全亮時，公園滿是活動的人潮，有做生意的小攤販、有為健康而動的中年人，還有許多正在過養生生活的銀髮族們。從太陽還未升起的那一刻，就開始漫長的一天，這一天，有活力的、等待的或是只想度日子的，不論運動的人是什麼樣的心情，都讓無雨的公園充滿人潮。

平奶奶 安排每週的生活課表

平奶奶隨著國民政府來到台灣已有六十年，落腳在萬華也有五十多年時間，現在的她單身一人，每天活力十足的安排生活，擁有「要活就要動」的行動力，讓人猜不中她已高齡八十多歲。平奶奶是在老伴過逝後才開始安排這般規律又忙碌的生活，就連兒女想她時的來電可能只能簡短的問候一下。

要活就要動

平奶奶每天早上準時六點至公園運動一小時，跳跳元極舞、做做五行健康操，下雨的時候，就在家中播放影片跟著電視做運動。奶奶的運動地點也會隨著日期變換，除了住家旁的青年公園外，傳神協會的教友每週二上午，會到中正新

城帶該社區的長輩們運動，也因此學到不一樣的活力操。

奶奶樂於為他人服務，每週約有兩次為行動不便的友人採購食材或生活用品，也陪他們曬曬太陽，減少整天窩在屋內的憂鬱感受。奶奶說，在能做的時候，就多幫忙別人一點。

天主教的信仰，是支持奶奶將近六十年的精神來源，奶奶家的牆上貼有教會整年度的行事曆，平時除定期參與教會的活動外，每週則是固定一天到教會當志工，打飯給到教會參加活動的人食用，不論風雨從不間斷。

一週安排三個下午時段，動動手、動動腦摸麻將，有兩天在好友家中，有一天為配合居家服務時間不能外出，因而把麻將桌搬到奶奶家中，奶奶說打麻將是健腦活動，而且可以利用牌桌時間跟好朋友們聊聊各家的生活點滴，分享自己許多不生氣的法門。週末，則是與兒子一同上教堂，唱詩歌、聽道理。



平奶奶與居家單位一起到宜蘭玩。（立心慈善基金會提供）



菜市場是許多運動後長輩必逛的地方。



利用牌桌時間與好友聊天。

參與有興趣的活動

電視，是陪伴全台無數長輩的娛樂消遣，對奶奶來說電視則是獲得新知的管道，像是烹飪節目、整點新聞，或藝文表演的活動宣傳，如平劇或是老歌演唱會，奶奶會主動購票，享受 LIVE 演出。有時候，奶奶會參與教會、老人中心或是居家服務單位辦的旅遊活動，四處遊玩，留下回憶的景點更是遍及全台。

透過訪問不難發現奶奶的生活就像學生的課表一樣規律，除了在課表上記錄應該要做的事之外，奶奶也特地安排了兩天的自由活動時間，去做些簡單的活動與休息，若有其他的邀約就會安排在這兩天內。像是這次的訪問就是行程之外的活動，就只能安排在這個時段，奶奶非常貼心地說，為自己的方便調整時間可是會影響到其他人的。

不會忘記活動的小撇步：平奶奶分享將活動時間、地點記錄在小紙條上，再將小紙條夾在日曆紙上，就可以讓您準時出席活動喔！

居家服務：為因應高齡化社會來臨，提供就近照顧服務，內政部於九十七年推動「長期照顧十年計畫」。其中「居家服務」是服務項目之一，目的是讓生活自理能力缺損的老人或身心障礙者能在自己熟悉的家中得到適當的照顧。



陳奶奶第一次為機構服務。

陳奶奶

自願在機構中安養生活

陳奶奶與平奶奶一樣隨國民政府來台，因先生工作關係，先後在台北幾個地方居住過，民國八十年丈夫過逝，一個人獨自居住在偌大的房子中稍嫌空虛，奶奶便主動向社會局查詢相關機構資料，打電話到愛愛院詢問後便決定搬入，這一住就是二十年。住在機構安養區中的陳奶奶，雖然可以自理生活，但機構就像飯店服務一般，有專人提供餐飲、打掃或其他可選擇式的生活服務，而且機構在服務項目上，多了社會及心理關懷服務，所以住在機構中，也可說是一個有社會支持的小型社區。

靜態活動

陳奶奶的作息像極了年輕人，九點起床十一點就寢，有時候看到喜好的電視節目還會看到結束才就寢，晚睡是很平常的事，早起運動當然就不可能，奶奶說，我不運動的。但讓人很驚訝的是，她看起來非常的健康，似乎是因為都只做自己喜歡做的事。

陳奶奶喜歡看新聞、看政論節目，電視也是她的好朋友，她說，我們都需要關心國家大事。陳奶奶之所以偏好靜態活動，多半與個人的氣質有關，現在的她只參加他人邀約的活動為主，像朋友來邀約到各地看團體的節目演出、聽音樂等。奶奶也喜好聽平劇還有唱卡拉 OK，所以一定會參加愛愛院每週辦的卡拉 OK 歡唱。

靜態的生活作息，也與平奶奶相似，會有大致上的行程安排，像是哪個時間需要到醫院復健、複診；或是上上美容院洗頭髮，與朋友偶爾來一次的麻將約會；或是參加機構設計的團體活動等，也都在奶奶的生活安排之中。



陳奶奶喜歡唱卡啦 OK。



陳奶奶為行動較不佳的院友服務。

為有需要的人伸出援手

陳奶奶說，為不能動的人給予協助，看到有需要的人就會主動伸手。這種為他人服務的精神，是從入住愛愛院後第一次為機構到社區做宣傳時開始，那個時候陳奶奶以志工的角色代表愛愛院到老人中心宣傳，讓社區的民眾更認識愛愛院。

這種為他人服務的精神，讓奶奶現在仍習慣為有需要的人伸出援手。像是每日的用餐時間，會幫忙將餐車推到定位點，為有需要協助的人端湯、拿水果，看到有人還沒有出來用餐，會去房門叫人，奶奶住在機構中，沒有一種等人來侍奉的想法，而是能自己做的就做，還有能力去幫助別人就幫的態度。

愛愛院：日據時代（1923 年）由施乾變賣家產於艋舺綠町購買土地，創立乞丐收容所，民國五十二年配合政策改為養護所，八十年報主管機關核准成為臺北市第一家民間安養機構。



包粽子。(翁伯伯提供)

翁伯伯 志工生活解救了他

現年七十四歲的翁伯伯，在龍山老人服務中心、萬華健康服務中心及慈濟基金會中正萬華服務處當志工，2010 年的志工服務時數達 550 小時，換言之，他可以免費無限次數的參觀 2010 台北花博，想必羨煞了不少人。有關翁伯伯如何安排每天的生活，他爽朗地說，就是到處當志工呀！

至於為何要四處當志工呢？原來當志工是救了退休後的翁伯伯呀。退休，原本是一個令人期待的生活，可以不用每天趕八點打卡，也可以四處遊玩，好不快樂！只是這種日子沒有辦法讓原本有規律生活的人快樂太久，翁伯伯以此心得表達了他退休後被憂鬱症所苦的深切感受。

有些事需要人去做

翁伯伯從聯合後勤司令部退休至今已有十多年時間，退休後的快樂心情隨著時間慢慢地變為黑暗，一方面是生活少了重心，另一方面則是好友們都還在工作，一個人的生活不知該如何安排，於是開始晝伏夜出、胡思亂想而想出了病。經過醫生的診斷，需要安排團體治療，才讓翁伯伯想到退休前曾利用晚上時間到台大醫院當志工，而有意「付出」的他，卻因為年紀太大而被拒絕，恰巧翁伯伯的母親正好有使用龍山老人服務中心的電話問安服務，老奶奶向問安志工表示，自己的兒子因為退休後沒有事做而快要瘋掉，經過問安志工的介紹轉而到老人中心當志工，一開始也因為年紀大而被婉拒，後來中心的日間照顧有陪伴志工的需求，而有機會當試用期志工，翁伯伯用了說學逗唱的戲碼在日間照顧中心陪伴其他更年長的長輩，後來讓他順利的參加志工講習而取得志工手冊。

當志工後的翁伯伯再也不無聊，不僅覺得時間變快，心



祖孫情：翁伯伯早晚接送孫子。(翁伯伯提供)

情也更快樂了，翁伯伯把工作時的認真心情轉移到志工服務上，會在服務的時段提早到單位準備，依服務單位的需要與自己的能力，安排可以運用的時間做服務。

量力而為當志工

在健康中心擔任組長的翁伯伯，主要的服務項目是為民眾量血壓，除了到中心值日外，還需要看組員的排班情形，視情況做調度的安排，像是五月正值報稅的時間，健康中心會外派志工到國稅局為有需要的民眾測量血壓，翁伯伯就會一起輪班外出。

同時，翁伯伯在龍山老人中心的櫃台組服務已有六年時間，是接待來訪者的第一線人員，還需要接聽電話以及處理長青大學學員事務，中心有活動時，則會再依自己的時間做安排。而在慈濟的服務則有六、七年之久，除每三個月須到連絡處值班一次，有空就會到回收站做紙類回收服務，或是參加基金會通知的告別式及助念團。

翁伯伯當志工的信念就是，有些事需要人去做，但是不是每個人都願意去做，而有些事沒人做不行，所以會依自己的限制去決定能不能做。現在的翁伯伯，知道自己不太能出力搬重的物品所以量力而為，當志工的服務用掉翁伯伯大部份的時間，但他卻樂此不疲。

家人的貼身保鏢

翁伯伯的外孫在讀托兒所大班，每天需要固定時間接送上下課，翁伯伯說有時候志工服務結束的時間被事情拖到，可是會緊張的要命，因為阿孫正在托兒所門口眼巴巴地望著他。另外翁伯伯每天早上也會載著老婆還有手工鹹粽、鹼粽（草仔粿只有週六、日才有）到青年公園或果菜市場販售，每日限量賣完為止，這些粽子則是前一天準備好的，翁伯伯會依著老婆指示，協助她從備料一顆顆粽子出爐。翁伯伯說，包粽子去賣就像是當志工一樣，是為生活找點樂趣與意義，看到第一次購買的顧客變成熟客後，內心就會很踏實。

老人可以做什麼？

年老了就該在家含飴弄孫，等著兒女來侍奉，但這些傳統觀念其實正逐漸改變，許多老人家可是生活愈活愈精彩，秉棄了老就是沒有用的想法，為自己的生活做合適的安排。

做個有尊嚴的長輩

陳奶奶因為在機構裡安養，讓她看見許多因為生病、退化而需要照顧的長輩，獨居的她更知道要如何照顧好自己，曾經在中風前敏感到身體的不適，並且機靈的求救，求醫為自己診斷是否患有阿滋海默症，陳奶奶也談及已為離去的那一天，預先簽署放棄急救同意書，要做一個有尊嚴的長輩。平奶奶雖有數名子女，可是卻選擇居住在自己習慣的生活環境及朋友圈中，沒有以長輩的身份要求子女應該如何對待她的智慧，讓子女與她的情感更加緊密，讓人聯想到「張開雙手擁有的是全部」這句話。

不孝或是無用？

在現代社會中，將長輩送到機構去就是不孝或是無用的代名詞一事，在陳奶奶身上卻不是這麼應證，看到一些因為生病不能夠自主的人，讓陳奶奶更懂得要如何照顧自己以及伸手去協助他人。機構的存在，確實可以免去年長者，因為年老受限於行動功能的喪失而無法自理生活的不適，透過了陳奶奶，我們對住在機構內的長輩有了多一層的認識。

2010年底，萬華區老年人口數占萬華區人口數的比例已達15%，換句話說就是在二十個人當中，就有三位是六十五歲以上的人，在高齡化的社會裡，老人該如何安排自己的生活，全看自己。

至於假日的安排，則是等老婆賣完粽子載她一起回家後，兩人說好要去哪玩就帶著自製便當，騎著車出去兜風，翁伯伯說最遠曾騎到北橫公路去，從三峽去再從宜蘭回來，一天來回，聽起來讓人覺得很瘋狂，但是翁伯伯卻說這是興趣。年輕的翁伯伯喜歡玩相機，到處遊玩到處拍，年紀大了興趣改變了，相機對他來說不再有吸引力，現在翁伯伯喜歡的是唱日本歌，所以他報名了長青大學的「日語教唱」，每週一堂課跟著老師學，滿足了自己的興趣，也學到了唱歌的技巧。

萬華的日本味

海鱻味刺身壽司屋／林笠鉉



梅村日本料理店長／藍麗蘭



梅村日本料理董事長／永連生



一位日本的友人說道，來到艋舺就像來到東京的淺草，彷彿回到故鄉一樣。

她說，艋舺與淺草有很多的共通點，香火鼎盛的寺廟-龍山寺／淺草寺、佛像林立的商家-佛具街/田原街、娼妓文化的歷史-寶斗里／吉原遊廓、熱鬧繁華的夜市-華西街／淺草六區，最重要的是艋舺與淺草都充滿草根生活的人事物。

藉由她的描述，回想到這些草根人物生活的基本就是食，吃得飽喝的滿足，每天就無憂無慮了。日本料理順理成章地成為這次的企劃，這兒介紹的日本味，品質優，價格親民，絕對符合在地的草根精神。

直興市場的海鱻味刺身壽司屋，家族第3代傳承經營，道地的老萬華人。每晚生意桌桌客滿，生意之好在於多樣的自創菜色，吃得飽又吃得出巧思。

梅村日本料理有一項特別的文化-梅村會，梅村會的成員原本都不相識，但吃著吃就吃出感情了，三十年的歷史，每月固定聚餐梅村，成為餐廳特別的景象。

永連生日本料理教室，永連生從學徒開始，一路成為梅村五家分店的董事長，熱衷於教學，國小學歷的他竟是大學生尊敬的老師，教學相長是他所珍惜的資產。

menu



海蠡味刺身壽司屋

地址：台北市萬華直興市場裡
可從康定路172巷進入

電話：0918-885-938

營業時間：16:00 ~ 22:30，每周一公休

在日本，上班族下班後總喜歡到居酒屋小酌解悶，而開發較早，受日本文化影響的艋舺，下班後的人們又都跑去哪裡了呢？跟隨著一行行沒入小巷的上班族們，一起尋覓著餵飽五臟廟的在地美食，看看到底是什麼樣的美食料理，能讓辛苦的「下班族」不想馬上回家，還要來這嚐鮮，又能滿足的笑咪咪，摸著自己的肚子走出來。

走進直興市場，就能輕易看見微微亮著「海蠡味」的燈籠，這個時間的市場早就應該沉默地只剩下水滴聲和老鼠們的吱喳聲，沒想到竟然卻是人聲嘈雜，四周昏暗的攤位顯得這幾個日式料理的紅色燈籠特別溫暖。走進「海蠡味」後，最引人注目的，莫過於躺在熱情老闆前方玻璃冰櫃裡的新鮮生魚，她們所發出的閃閃光澤彷彿在說「選我！選我！」。第一次來這嚐鮮的食客不用太擔心，老闆會先推薦幾道必吃的人氣料理，而在等待美食上桌前，旁邊的麥茶和味噌湯讓人先簌簌口墊墊胃。

餐前的味噌湯可能就是第一道挑起食客味蕾的好物！湯內有許多新鮮的魚肉和方塊豆腐，有別於一般日式料理的純粹豆腐味噌湯，味噌包覆著魚肉的鮮甜很讓人驚喜。

不用等太久，重頭戲就一一上桌，店員一邊上菜一邊交代著飲食注意事項，實在讓人覺得貼心又專業。像是運用

傳統日式作法的火焰壽司，所使用的魚肉通常是鮭魚、旗魚或青魷，生魚片經過火焰迅速燒烤，在火光中微微一縮，散發出自然的油光和迷人的香氣，魚油油脂透入醋飯裡，放入嘴中入口即



炭烤握壽司、涼拌生魚片、炸蝦捲是店家的熱門點選。



市場內的居酒屋風

撰文／曾于容 攝影／張至翔

炭烤握壽司是招牌之一。

化，魚片在唇齒間翻動發香後很快地融化，而食客們疲憊的心也同時在此時溫暖融化。

而生魚片沙拉除了鋪上滿滿的六、七片厚厚生魚，壓在下方還有海帶芽、寒天、紫鳳尾藻、羊栖菜、海帶芽莖絲等五色海藻，這些原產於挪威、俄羅斯、智利等地的海藻，經過日本的烘乾後再運送來台；生魚片上淋的日本胡麻醬帶有酸甜鹹的多層滋味，讓生魚片不只有哇沙米的吃法。老闆娘的建議，哇沙米不要沾太多，讓生魚片保有其新鮮的風味，夾帶著一些海藻放入嘴裡，是否感覺沉入海底了？

最後登場的炸蝦生菜捲，非日本傳統料理，食材是炸蝦、柴魚片、海苔、生菜片與店家的秘密武器。剛炸好的蝦得等到稍冷才可再包，否則會壞了海苔的脆度口感；翠綠的生菜雖不似日式切絲的傳統做法，卻增加整個口感鮮度，在外觀顏色上加點，更符合現代人想吃蔬菜的想法，除炸蝦外不會有多餘的油炸麵粉，也是未免太油傷口感。

光是這三道菜就能撫慰上班者的辛勞，想感受一下市場內獨特日本居酒屋風的艋舺，不妨走進直興市場裡去瞧瞧，不走一遭還真不知有這樣一個放鬆的地方。

menu



梅村日本料理

地址：台北市中正區衡陽路74號

電話：(02)2331-1774、2331-1755

營業時間：11:30-14:00、17:00-21:30



吧台上琳瑯滿目的美食。

梅村，賣美味送溫情

撰文／李大華 攝影／張至翔

四十七年前，桃園鄉下一個小學畢業孩童，到台北西門町「小樂食堂」日本料理當學徒。從市場邊的攤販主人，翻個身轉入衡陽路上，成了整棟樓房的老闆，擦亮「梅村」招牌的董事長，永連生。

忠實顧客 百食不厭

「梅村」的菜單主角為生魚片、燒烤壽司、青蔬，樣樣講究當令，由專業師傅的高超手藝，製作鮮美可口、賞心悅目的佳饌，客人莫不食指大動，吃得心滿意足，擄獲老饕的胃。

企業家呂董每星期一至五，固定到「梅村」用午餐，已維持二十多年從不缺席。呂董表示，喜歡「梅村」食物新鮮味美，店長體貼週到，久之習慣。餐前，店長會先徵詢客人的意願，再推薦菜餚，多是清淡食物。例如是兩碟小菜、生魚片一盤、蝦米炒娃娃菜、蛤蜊湯等。呂董笑說，我跟天皇同年，生命卻大不同，但都很注重飲食，保持健康。

一對年長夫妻，只點食簡單的生魚片、壽司、味噌湯，進食姿態優雅。他們稱讚「梅村」食物保持日本傳統做法與滋味，彷彿回到年輕時，日治時代的美好回憶，每回來都能得到感動。

這樣的好服務，也曾有人來踢館嗎？經理陳秀美說：「二十年來只有兩次，客人說食物味道不對，我們立刻換菜，讓客人滿意。」

三十二年前，幾位喜愛吃日本料理的客人，經常在梅村相遇，並凝聚深厚情感。這十二個人發起組「梅村會」，並立下入會條件，只要是梅村顧客，酒品好、個性開朗，就能

每月一起聚會一次。

高齡八十的現任會長余貴林說，三十年前大家各自為事業忙碌，彼此沒有事業上合作。「梅村」吸引他們原因，就是食物無論蒸煎烤煮，生魚片、壽司都別具特色，令人流涎吮指的美味。「梅村」氛圍就像在家一樣自在，真情流露令人陶醉。目前會員大多退休，更珍惜這份細水長流情誼。兩年前有新加入年輕會員，傳承「梅村會」精神。他們已成為梅村歷史中重要的部份。

資方溫厚 勞方幸福

有一次，店員阿美在工作中突然昏倒，立即送台大醫院急診，腦部手術後無任何後遺症，連復健也不必做，萬分慶幸。她說：「餐廳允許我工作半天，顧及了身體調養及家庭經濟依靠，十分感恩。」

而阿福家裡經濟發生困難，餐廳為他解決問題，阿福常存感謝之心，工作更專心賣力。一位剛實習期滿的工讀生，留下做正職。她笑容可掬說：「在這裡工作很開心快樂」。「梅村」除料理有口皆碑，還蘊藏著無數的溫暖故事。



超美味的生魚片盤。



刀具，吃飯傢伙。



好大隻的魚。



1



4



6

店長藍麗蘭，第一女殺手

撰文／李大華 攝影／李思敬

剖魚過程

1. 去鱗、腮、內臟、切去頭部
2. 背部全面剖開
3. 腹部全面剖開
4. 除去中間龍骨取下大肉片
5. 將大片中間小刺切除
6. 去皮

梅村日本料理，撐起一片天的，當然是董事長永連生，但另一位靈魂人物也不遑多讓。

童工學藝 歡喜入行

藍麗蘭是永董姪女，背景相似。小學四年級即無心唸書，只想替父親分擔家計。「我記得七月一日畢業，七月五日即到台北。」店長抿嘴笑說自己小小年紀大決心，那時老闆還在市場擺攤，她是第一位梅村員工。

從洗碗煮湯開始，雖是些卑微粗工，她卻發現自己喜歡做，學習心強。時過半年，梅村正式開店，她像強力海綿，由烤台起，做壽司、炒菜，樣樣快速上手。直到十八歲上生魚片吧，卻產生壓力，怎麼也切不好。

師傅領進門，修行在個人，老闆傾囊相授，細節仍需自己研究。店長說這時候，想到讀書重要，於是補習日文五十音，自日文書籍圖片，詳細從部位到生熟，了解生魚的美味密碼，切成生魚片，紋路間透出甜美誘人的特色。

功夫獨具 絕妙神技

處理生魚片，兩個重要關鍵，一是技術，一是刀具。「我特地選購築地正本刀，刻上名字。寶貝如武士一般，刀

不離身」。店長興奮愉悅，繼續說，我絕對不假他人之手磨刀。自己在日本磨刀石上，感受刀刃那裡需要什麼角度，什麼力道與磨石共舞，找到初次鋒刃的完美。才能用優美身段下刀，在魚肌理間，似游水划過，切形漂亮，連自己都喜歡的魚片。

平日，深下功夫，熟練技巧，視切魚片如極至典雅，美麗的藝術。全靠一點一滴努力磨練而成。她更加體認「好吃，除了新鮮，全靠經驗。」

店長任務 三要政策

身為店長，各式烹飪技藝，領先群倫之外，顧店三要政策：照顧客人，老闆賺錢，員工福利。三者相互依存，缺一不可。是否達到目標，從她得意笑容找到答案。為人樂道是她照顧客人本領。俐落短髮超酷表情，似無客人緣。客人進門見過一次，立刻記住客人名稱特徵。再次光臨，針對客人喜好習慣親自為客人量身打造菜餚，切忌把客人當冤大頭。她用心服務，變成一種信賴，擁有眾多「死忠客人」。

店長四十五歲精華人生，全獻給梅村，她熱愛工作，樂在其中。家人是她最大精神支柱。說到兒子失戀的痛苦，身為母親萬般不捨。第一女殺手，有顆溫柔心。

menu



永老師烹飪補習班

地址：台北市成都路117號二樓
電話：02-2331-3366



熱騰騰的日式料理起鍋。

關懷歡樂傳授廚藝

撰文／李大華 攝影／張至翔、張文燦

永連生創立的梅村日本料理餐廳，三十年來美食飄香、遠近馳名，是位殷實餐飲經營者。

民國八十三年，黃韶顏老師邀請永連生至輔大生活應用科學系教授日本料理的實習課。永連生疑惑地問「我小學畢業，怎麼能去教大學生呢？」黃老師安慰他「將你熟練的技術傳授給學生。」，得到黃老師的鼓勵和肯定，永連生勇敢地邁開大步，開啟餐飲教學之路。

因教學而知不足，永連生開始從補校、夜校、經國管理學院，甚至即將成為輔大研究所新鮮人，按部就班不斷進修

受訓。民國八十七年順利取得日本料理實習專業技術教師證書。

走入志工行列 從事公益工程

民國九十一年永連生進入「台北監獄」授課。自備材料義務教導受刑人廚藝。永連生說「沒有關懷是不會感化

一顆心。」，他以技藝為推手，鼓勵受刑人用心學好手藝，追求自己的美夢。

基於對黃韶顏老師的知遇之恩，永連生總認真找機會，回饋需要幫助的人，因此於民國九十二年與台灣更生保護會台北分會合辦「永老師餐飲研習苑」，免費輔導更生人習得一技之長。

另與台北地院、台北市北區少年服務中心、基督教會聯合會等機構辦理餐飲技術課程，承擔起飲食教育的功能。

習得烹調技藝 溫馨分享喜樂

永連生成立的「台北市私立永老師烹飪短期補習班」，目前由三女兒永惠君負責主持。具備中西餐、烘焙、飲料調製的乙、丙級廚師考照，舉辦各餐飲店家的技術提升轉型專業輔導。

此外，補習班另有比較輕鬆的非考照班，個人或團體烹飪學員為教室注入活潑浪漫活動。永惠君稟承父親宗旨，推展公益服務之外，結合學員舉行聯誼活動。藉由烹調的共同愛好，彼此交換心得，品嘗作品，如家人相處的歡樂，因烹調使生活美好。永惠君用心把冰冷的技術領域融入了心靈雞湯，關懷無微不至。



永連生老師親自下廚示範。



準備大快朵頤。



永連生的 人生經驗談

撰文、攝影／張至翔

永連生，很特別的名字，也有著不同的經歷及人生觀。
梅村日式料理董事長，帶領員工邁向事業之路。
永老師烹飪教學負責人，親自傳授畢生絕學不藏私。
獅子會副執行長，預算審核都靠他。
他，才國小畢業，卻是大學生眼中敬畏的老師。

面對 桃園老家貧困因素，國小才畢業，永連生就得支身前往台北討生活。當時萬華是商業交會繁榮之地，日本文化深根在地，日本料理店面一家家的開，想學一技之長的他，在退伍後透過親戚介紹，進入西門町紅樓戲院旁的「小樂食堂」日本料理當學徒。

低學歷 高成就力

民國六十三年退伍，民國六十一年當學徒，一年過後就已經能獨當一面了，因此有了創業的動機。當時，他上午在日本料理店兼差，下午回家準備晚上營業攤販的材料，在城中市場租下一間三樓的空間，主要是放置器材和瓦斯等器具，晚上營業時，再從三樓將作生意的家當一一搬出，永老師說，每天上上下下來回兩百多趟，才能開始做生意。每天忙到凌晨三點多，但隔天一早七點就要起床買菜備貨，九點又要趕去上班，回想當時真是辛苦！直到對面開海產店的鄰居，將樓下的店面七點半以後的時段租給他，有了固定的店面，慢慢地累積更多的客戶，穩定生意來源。



永老師烹飪補習班負責人永連生。

主力教學 生意當兼差

永老師回想第一次的教學際遇，輔大生活應用科學系老師黃韶顏邀請他去教學，只有國小畢業的他想都沒想過的，直呼「怎麼可能！」，沒想到教學後卻培養出興趣。他也曾經在農會教過一次課，之後就不斷地被邀請開課教學，甚至各地農會紛紛指名永老師開課，隨著受邀的單位日以遽增，讓他逐漸以教學為重心。

會做菜不見得就會教做菜，所以若要說得一口好菜，對於烹調的每個步驟、來由、典故都要說得有趣生動，才能保有與學生良好的互動，教學就無法相長。永老師說，班上學生的年紀和職業各不相同，教學中不僅只有付出，討論中也獲取學生不同想法的交流，這是他樂在其中的。連永生說：「教書當中，教學相長是我一直很享受的過程」。

經營已久的日本料理事業，現在都由家族管理，自己在旁協助，目前專心於教學與社會服務。



法律一點通

「新聞法律一點通」學員／陳麗萍

事情發生在某個寒冷冬天的下午，長輩突然接到由房仲業者寄來的存證信函。那天下午，長輩家裡就如同加了水的油鍋，所有人突然間無法平靜下來。一輩子循規蹈矩的老人家，何嘗見過這種與法律有關的信函，嚇得來問我們這些號稱受過高等教育的小輩們，但我們在第一時間卻也不知如何反應。

雖然這件事後來還是解決了，但卻在我心中留下一個陰影。大學畢業多年，讀了那麼多書，上了幾年班，卻連一點基本法律常識都不清楚，遇到事情也無法解決，實在太令人羞愧。

於是我積極上網，尋找相關的法律課程，皇天不負苦心人，終於讓我在萬華社區大學的課程裡，找到由周佩琦律師開設的「新聞法律一點通」。

剛開始上課時心中還惶惶不安，「法律」是個多麼艱深難懂的名詞，翻開家中舊有的六法全書，即時頭昏眼花、昏昏欲睡，完全看不懂。

不過第一天上課，真是令人驚喜，周律師上課簡單易懂，又以時事為例。詐欺、背信、婚姻中的開始與結束、車禍時應做的措施、房仲陷阱避免事項、存證信函的作用及功能、買賣與贈與、繼承與遺囑、消費者的權益與保障等，清晰的解釋，佐以事實案例的註解，讓我多年的疑問，突然明朗了起來。

不得不偷偷的承認，我本來還以為會很無聊的課程，居然會這麼有趣。現在只要在看電視新聞報導的一些犯罪案件，也慢慢能明白會牽涉到的相關法律，突然覺得自己內涵豐富起來。

如果你還沒有上過周佩琦律師的課，就千萬不要再錯過了，真的物超所值，不虛此行。

不再是英文啞巴

「英文自然發音入門」學員／陳麗香

從初中到高中畢業，學英文是件一直讓我很頭痛的差事，因此對英文我非常排斥，直到我有能力出國遊玩，感受到英文在世界各國的通用性，但我還是沒信心去碰觸，而且隨著年齡的增長，更是不想去學習。

去年冬天某日，我去大姐家拜訪，無意間發現茶几上放著一疊英文自然發音的講義及課本，又看著大姐走路時嘴巴總是唸個不停。我問大姐是否在學英文，大姐笑笑說是，在我驚訝之餘，大姐說「英文一點都不難，而且很有趣，我利用晚上時間去萬華社區大學進修，鄒老師教學很認真也很有愛心。回家只要把老師交待的功課寫好及溫習，一切都沒問題。」在回家路上，心想大姐都已經七十二歲了，如此好學不倦，為何我不能呢？因此，我決定過年後，也要報名參加英文進修課程。

上第一堂課時，我還抱持著懷疑的心態，不知自己能否上完整學期，至今已上完八堂課了，在課堂上老師以活潑、有趣的教學方式教導我們。有不解之處，老師會一遍一遍說明白，直到我們理解為止，也第一次讓我感到學英文一點都不覺得難，不會有壓力，有自信心，更想要繼續學習，希望哪天我也能說一口簡單英文會話，出國遊玩不再像個啞巴無法與人溝通。

鄒老師謝謝妳，真的很感恩，遇到妳是我們的福氣，我會好好的珍惜，也會努力學習。





愛自己的聲音

「空中的夢想家—廣播人才培力工作坊」

學員／許阿嬌

因前陣子閒賦在家，又想學些新東西，本來沒有特定的學習目標，上網搜索之後，意外發現萬華社區大學有一門廣播課程，學費也不貴。

對我這個五年級生而言，深夜收聽廣播可是年輕時最享受的事，總對那些聲音迷人的廣播主持人羨慕不已（如李季準、陶曉晴等），很想知道他們是如何訓練口條等技術，於是便加入了此課程，展開十八週的學習之旅。

我覺得很幸運能碰到這麼棒的教師群，十八週的學習課程中，就有四位資深現職廣播界高手輪流調教，老實說，這是絕無僅有的事。這要感謝雷洛老師的設計與安排，這樣的課程應該推廣讓更多對廣播有興趣的人參加。

在這十八週課程中，我學習到初階的廣播知識，像是廣播業界現況、有哪些不同的頻寬、何謂聯播網、廣播錄音設備等等。同時，課堂上也學習到廣播技巧，如正音與發音、新聞稿的修稿與播報、廣播企劃寫作與應用、如何解讀企業logo、編寫個人風格的企劃案與錄製、聲音如何表現情緒、活動現場與錄音室主持該注意事項、從問題中找到新想法進而找到新節目構想、注意節目資料庫管理（不可斷糧）等等。

課程內容的豐富度很高，但因堂數有限，所以都是初階功夫，就像老師說「師父領進門，修行靠個人」，唯有學員愛自己的聲音並不斷練習，同時保持熱誠，就有機會像老師們一樣有自己特色的聲音和進入廣播界之可能性。

對我而言，來社大學習是讓自己的人生多了一種可能性的選擇，在此還是感謝社大與老師群們。

散播歡樂與愛的氣球家族

「當代藝術與氣球創作」學員／楊美枝

小時候最盼望的，就是賣藥的人到我們村子裡，因為他會送我們小孩子氣球，在那個物資不太豐富的年代裡，這是非常「奢侈的玩具」，村子裡的小朋友每天都在算，賣藥的阿伯下次什麼時候還會再來，來的時候還會不會送我們好玩的氣球小狗呢？

長大後，記憶裡的那隻氣球小狗並沒有隨著歲月的消逝而消氣，反而是跟著年紀越長越大，什麼時候才可以完成兒時夢想，折一隻氣球小狗？終於，在社大成果展的攤位上，我看到了記憶中的氣球小狗，甚至有粉紅色的頑皮豹，那不正是我夢想中的氣球嗎？當下便立刻填寫報名表、繳費，就這樣一腳踏入氣球世界，一圓兒時夢想。

看起來不起眼的氣球卻是歡樂的泉源，即便上課前心情並不美麗，但看到桌上五顏六色的氣球，笑容便會不自覺地爬上嘴角，所有的不快全部一掃而空。氣球本身的魅力雖不小，但是賦與氣球魔力與生命力的，當然是氣球藝術達人承濤老師與靦腆巧手的文祥老師，一條普通的氣球在他們手中，可以變化出各種千奇百怪造型，經過老師的教導才發現藝術創作並不如想像中的困難，不需要多艱難的技術與多複雜的工具，在簡單的扭轉之間就是藝術的存在。

氣球是「歡樂」的，氣球是「幸福」的，氣球是「希望」的，氣球更是「公益」的。承濤老師與文祥老師利用年輕世代的想法，將氣球帶入公益的環境裡，在潛移默化中將公益生活化，做公益不再是「捐錢」這種刻板印象，而是多樣性的，在幫助別人的同時，自己也獲得更大的歡樂滿足。

我想我是幸運又快樂的人，以為這輩子的氣球小狗夢想不能實現時，突然一隻粉紅色的頑皮豹引領我進入氣球世界，在功利的世代看見不自私的年輕人努力的散播歡樂與愛，突然覺得又充滿了希望。有心動的感覺了嗎？歡迎加入我們玩氣球家族喔！





許多雜誌珍貴的照片再此一一呈現。

地方刊物看見需求

雜誌生活節新聞稿上標題「台灣最具影響力100刊雜誌，展現不可忽視的媒體力量」，這100刊當中不乏眾人所知的商業週刊、天下、遠見等財經雜誌；流行類的有GQ、VOGUE、ELLE等；生活美學的有La Vie、PPAPER、Shopping Design等；地方刊物則有《雙河鸞》及《艋舺傳奇》。

雜誌百態一次看完

第一屆雜誌生活節由雜誌公會舉辦，這也是第一次以雜誌名義舉行的規模展，不同於書展的屬性，雜誌有自由閱讀的空間，隨看隨停，一本雜誌有好幾扇門任你遨遊，絕不會有閱讀的障礙，看不完看不下去的壓力。展覽共分為三大展區，雜誌世紀主題展、數位閱讀大展、雜誌文創市集。其中雜誌世紀主題展又細分為精彩100刊、原點、百態、翻越、名人點名、穿越、進化等七項區域，最具吸引力的展區精彩100刊及原點，前者展示了具影響力的100本刊物，後者則蒐羅了民國元年至一百年經典雜誌的創刊號，包括《藝術家》、《人間》、《影響》等，讓人親眼目睹雜誌的歲月流恆。

地方資訊渴望被更多人看見

不同於市面販售的雜誌群，免費刊物也出現在展場，包括了社子島的《雙河鸞》及萬華的《艋舺傳奇》，原本長期



雜誌生活節的大門入口。



艋舺傳奇在精彩100刊展區中。

在地默默耕耘的社區刊物，也漸漸浮出公開的展覽檯面，地方刊物的浮出，不僅讓在地人更了解自身成長的土地，更成為外地人快速的遊玩指南，玩得道地又能深入了解當地文化，擺脫以往地方刊物給人沉悶、老派的感覺。

以《艋舺傳奇》來說，刊物的運作上多是志工服務，但製作編輯上又須要專業領域的技術，一般參與民眾若沒有興趣或喜好，刊物運作組織難建立規模，內容執行上被時間壓縮，印刷費用需要額外與政府申請，在人力、物力、時間、資金多方的需求下，辛苦製作出刊的刊物缺乏曝光宣傳，每期刊物就默默地消彌在地方上，得不到回應。

《艋舺傳奇》去年開始受邀簡單生活節，今年參與第一屆雜誌生活節，永和小小書房及新竹婦女社大受邀分享刊物的運作。社區刊物慢慢地找到自己的讀者群，但迫切渴望被更多人知道，讓在地文化真正被了解，跳脫主流媒體以偏概全的報導。



艋舺傳奇

印刷贊助 我們需要您

臺北市萬華社區大學自民國 89 年成立，深耕社區已 10 個年頭，「艋舺傳奇」初期為萬華社大校園刊物，民國 94 年改頭換面 - 「改」由社區起「頭」，期待轉「換」萬華的刻板「面」貌，自此，轉型為社區雜誌。

採訪編輯過程中，由一般民眾、社區居民擔任記者，透過「艋舺傳奇」紀錄、傳遞社區的故事。

一群對萬華充滿熱情的人，一個充滿故事的社區，萬華社大以非營利組織維持艋舺傳奇的印刷發行，您的贊助參與，是對我們極大的鼓勵與認同，更是將力量傳播出去的火種。

感謝您贊助印刷，臺北市萬華社區大學將回餽贈閱「艋舺傳奇」，一年 2 期，逢一、七月份出刊（開本 21cm×29.7cm）



艋舺傳奇

印刷贊助 歡迎小額捐款

我願意贊助費用（請在□內打勾）

☐ 方式 1. 一次贊助 3 年 6 期，共 600 元（回饋贈閱 6 期）

☐ 方式 2. 一本 100 元 × 您願意贊助的數量 = 總贊助金額

例：您願意贊助 100 本，贊助金額為 10,000 元。回餽贈閱 100 本

掛號寄書請贊助人自行負擔、未註明期數將回饋贈閱當期雜誌。

戶名：財團法人九九文教基金會

金融機構名稱：國泰世華銀行 板橋分行

銀行代碼：013 帳號：017-03-306913-8

匯款後請
傳真或郵寄
回執函

贊助人（或贊助單位）：

身份證字號：

贊助金額：

收據抬頭：☐ 同贊助人

收據（捐款單）地址：

寄書地址：☐ 同收據地址

電話：

聯絡方式：



臺北市萬華社區大學
TAIPEI WAN HUA COMMUNITY COLLEGE

【聯絡人】台北市萬華社區大學 主任秘書 吳台琪

【地址】108 台北市萬華區南寧路 46 號（龍山國中內）

【電話】02-23064267 分機 19

【傳真】02-23064268

【部落格】<http://mypaper.pchome.com.tw/news/wanhuedit>

【網站】<http://www.whcc.org.tw>

【信箱】wutaichi@whcc.org.tw